大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千七百四十九號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本埠三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號　電話總機七七二三一　廣告發行電話七六九八〇
香港利有印務有限公司承印

# 制止美國侵略　挽救老撾危險局勢
# 14國會議必須舉行
## 北京指出：由部分日內瓦會議參加國舉行磋商或會議，均違反了日內瓦協議，中國政府不能同意。

【中國新聞社北京二十九日電】人民日報今天的社論說：「老撾問題已經超過了經過磋商可以解決的階段，要解決老撾問題，必須舉行十四國會議。」

這篇刊登在頭版頭條地位的社論鄭重指出，「由一部分日內瓦會議參加國舉行磋商或會議，不論在什麼地方舉行，都是違反一九六二年日內瓦協議的，是中國政府不能同意的。」

社論說，富馬親王得到美國支持的「對舉行日內瓦協議參加國的會議提出了兩個先決條件，就是荒謬之至。」

社論說，「美國政府不但不想開國際會議，而且要徹底撕毀日內瓦協議，把聯合國引進老撾和印度支那。」

社論說：「老撾問題只能在尊重日內瓦協議的基礎上求得解決，別的道路是沒有的。」

社論說：「中國政府已經建議六月在金邊舉行十四國外長級會議，首先討論老撾問題，以制止美國侵略，挽救老撾的險惡局勢。」

社論指出，中國政府的建議是合情合理的。因爲老撾問題是亞洲問題，關於亞洲問題的國際會議應該首先考慮在亞洲開，而且西哈努克親王又是這次會議的倡議者，因此在金邊舉行會議是適宜的。既然開會就要解決問題，只有外長級的會議，才能有效地處理老撾目前所面臨的嚴重問題。老撾問題不是孤立的，它是美國侵略整個印度支那陰謀的一部分。但是，老撾問題顯得最爲急迫。因此，這次會議應該首先討論老撾問題。

### 約翰遜如識時務　應坐到議桌上來

社論指摘說，美國政府現在竭力阻撓舉行日內瓦協議參加國的會議。它的手法是把富馬親王推出來替它說話，提出種種無理的主張，然後立即加以支持，並且由英國以日內瓦兩主席之一的身份，到處兜售。最近富馬親王連續提出在萬象舉行大使級磋商，和舉行國際會議的兩個先決條件，其來歷就是如此。

### 美前年玩過許多花樣結果還是談判

社論指出，所謂在萬象舉行大使級磋商，是根本不能解決問題的。社論問道，在老撾右派恐怖統治下的混亂城市裏，連外交使團的安全都沒有保證，如何談得到舉行國際性的外交活動呢？所謂大使級磋商，實際上是拖延時日，如何談得到制止老撾局勢的危險發展呢？

社論說，如果要提先決條件的話，美國對老撾的侵略和干涉必須立即停止，美國及其僕從的軍事人員和武裝力量必須立即全部撤出老撾；萬象政變集團必須立即解散，右派部隊必須立即撤出萬象，萬象必須立即中立化；美國所支持的右派部隊應該全部撤出一九六二年七月以後它所霸佔吞併的解放區大片領土。不止如此，貴寧·彭會那被刺的事件，還沒有了結；萬象政變的叛亂頭子還沒有受到懲辦，都可以列爲先決條件。

這篇社論除了論述老撾問題的國際方面，還談到老撾問題的國內方面。它着重指出，老撾問題只有通過三方協商，才能得到合理解決。任何人要想依靠武力把自己的意志強加於人，是不成的。任何外國勢力要想干涉老撾內部事務，改變老撾的政治局勢，也是不成的。

社論列舉事實指出，富馬親王現在不過是美國和老撾右派手中的人物，成爲它們分裂老撾民族團結政府、破壞日內瓦協議的工具。社論說，美國在一九六二年日內瓦會議前，也曾玩弄過各式各樣的手段，從武力威脅直到用提出先決條件來阻撓會議的召開。結果它還是不得不坐到會議桌上來。約翰遜政府如果識時務的話，就應該吸取兩年前的教訓，不能再玩弄什麼花招了。

# 蘇背信棄義造成困難　已被中國科學界克服
## 不少科技人員已掌握一些尖端科學技術
## 不少過去不能做的事情現在能夠做到了

【中國新聞社北京二十九日電】中國在科學技術方面已經戰勝了由於蘇聯當局破壞協議、撤退專家、背信棄義的行爲造成的困難。這是人民日報今天的一篇社論談到的。

社論說，解放以來，中國科學技術幹部隊伍，不僅在數量上有了很大的發展，而且在政治覺悟、科學技術水平、業務能力等方面也有了迅速的提高，一支又紅又專的科學技術隊伍已經初步形成。現在，全國各方面的科學技術人員，正沿着社會主義方向，勤奮鑽研，攀登高峰。不少的科學技術人員已經掌握了一些尖端的科學和生產技術。不少我們過去不能做的事情，現在能夠做到了；不少我們過去做不好的事情，現在也能夠做好了。

社論說，我國的科學技術界通過自力更生，奮發圖強的精神，這種依靠自己的力量來擔起生產、教育和科學研究等各方面的任務的革命精神，充分顯示了黨的領導的正確，顯示了我國科學技術人員的智慧和作用。

這篇題爲「建設一支強大的科學技術隊伍」的社論說，我們的時代，是階級鬥爭、生產鬥爭和科學實驗的偉大革命運動的時代，是科學技術高度發展的時代，別人能夠達到的高峰，我們也一定能夠力爭達到。

社論要求科學部門很好利用中國社會主義的優越制度，充分發揮老一輩專家的作用，大規模地培養新生力量，培養出一批代表先進的科學技術水平和生產水平的傑出的專家，使老年科學技術專家的專長爲更多的青年人所掌握，使尖端技術的領域有人去佔領。

美國大使：看見了吧，沙灣拿吉集團方面正在把軍隊交給中立派。　鄭文中

## 越使館兩工作人員　萬象當局被迫釋放

【新華社河內二十九日電】據越南通訊社今天報道，在越南民主共和國的堅決鬥爭和公衆輿論的壓力下，老撾萬象當局被迫在二十八日釋放了被它監禁的越南大使館的兩名人員。

前已報道，這兩名人員是在萬象當局五月二十一日包圍越南大使館辦事處的時候被它非法逮捕的。

# 富馬已成美國工具　無權再用首相名義
## 戰鬥部隊聲明他無權向外國要軍援

【據新華社[illegible]二十八日電】[illegible]寮國戰鬥部隊[illegible]富馬親王五月二十五日[illegible]

## 右派軍一批官兵向戰鬥部隊投誠
### 抵解放區後受到熱烈歡迎

【新華社北京二十九日電】寮國戰鬥部隊電台二十七日廣播，據川壙消息，在二十一日和二十三日，萬象[illegible]的二十三名[illegible]軍官（其中有一名中尉）和士兵[illegible]。這些官兵指出，[illegible]的行動是正確的。他們[illegible]美帝國主義及其走狗[illegible]。這些官兵[illegible]解放區後，受到了熱烈的歡迎，他們紛紛[illegible]美國及其走狗在老撾的罪惡活動。

## 富馬在萬象搞搞震　竟要撤換蘇發努馮

【路透社萬象二十八日電】今天官方發表一個法令說，老撾首相富馬親王暫時撤換了[illegible]親王在[illegible]的兩位內閣大臣[illegible]。

法令說，中立分子、公共工程大臣[illegible]，在蘇發努馮缺席期間，將接管他的經濟計劃部，另一中立分子、郵電大臣[illegible]將接管[illegible]愛國戰線黨官員掌管的宣傳部。

遷移通知

本公司定於一九六四年六月一日遷往干諾道西一六〇—一六一號九樓（即招商局倉庫頂樓）電話：四四〇四四四、四四〇五五五、四四二六二六、四三九七〇九照常營業，有事賜洽，請移玉新址爲荷。

招商局輪船股份有限公司啟

廣　中國皮鞋有限公司　廣

灣仔分公司新厦落成開幕誌慶

謹訂公曆一九六四年五月卅日（星期六）下午二時爲本公司灣仔分公司新厦落成開幕典禮敬請[illegible]主持剪綵敬備酒會恭候光臨指導
中國皮鞋有限公司敬約（恕簡不週）
酒會時間：正午十二時至二時

開幕酬賓：全部貨品九折優待
地址：灣仔道九十五號聯泰大廈C座　電話七七七五二五

[illegible]

同敬賀

# 在獅子山隧道內再敷兩條大水管

# 國際乒乓球聯合會公佈 世界優秀乒乓球選手

---

本報特稿

## 台灣是中國的領土國際平有規定

在日本，目前正在展開要求日中恢復邦交的三千萬人簽名運動，中國恢復在聯合國正當席位已變為不可避免的問題；可是，美國及其追隨者為了阻撓上述目的，製造了一種「兩個中國」的變形論調，也就是所謂「一中一台」、「台灣人的台灣」等荒謬論點。對於這些論點，不僅須要從國際政治和國際關係而揭露其實質，還須要從國際法的事實和法理方面指出其謬誤。

自第二次世界大戰前夕到朝鮮戰爭爆發之前，美國杜魯門總統曾經聲明，美國「承認中國對台灣行使其主權，並不願干涉其內政。」（一九五〇年一月十五日）當時的美國國務卿艾奇遜也明確說明：「台灣已作為中國的領土的一部分，歸還給中國。」艾奇遜在一九五〇年一月五日會議說過下面一段話：

「在戰爭期間，美國總統、英國首相和中國總統曾在開羅宣言說台灣應當歸還中國。日本投降後不久，根據開羅、波茨坦兩宣言和日本投降條件所規定，台灣已移交給中國。美國和其他同盟國，對中國在台灣的統治權並無異議。台灣屬於中國的一個省，在解決事實的任何人都沒有懷疑。」

# 從國際法駁斥「一中一台」謬論

日本國際法學家 中國問題研究所所長 平野義太郎

### 美製「一中一台」的兩個荒謬說法

事情非常明白，美國挑起了朝鮮戰爭，竟派遣第七艦隊軍事佔領台灣，對中國實行包圍封鎖，完全推翻了以前的對台灣問題的清楚說法，而為了台灣的法律地位尚未確定、新中國主權不包括台灣等荒謬言論；另一方面把蔣介石這個傀儡政權吹捧作是「主權國家」。這一切都是朝鮮戰爭爆發以來，美國為了封鎖、包圍新中國而製造的一整套「法律論據」。

分析美國及其追隨者製造的「兩個中國」論（現在提出的「一中一台」論與此相同），大致有兩個說法：其一是美國企圖否定中華人民共和國對台灣的領土主權，特別是以杜勒斯在舊金山單獨締結對日和約提出的論點為典型，就是說日本雖然「放棄」台灣，台灣並沒有「歸還」給中國。這是一種惡霸式的狡猾說法。美國根據它所捏造的台灣現在還屬於聯合國有效管轄之下，其地位尚未確定，提倡台灣未來應由台灣自決、台灣今後應作為小國獨立國家等論點，企圖說台灣的法律地位尚未確定，企圖利用台灣作為侵略中國和亞洲的反革命基地。

另一種謬論是將中國和台灣當作兩個個別的國家，將台灣的蔣介石流亡集團粉飾為「主權國家」，與中華人民共和國並立；中國人民和蔣集團之間的關係不屬於是中國內政，而是兩個國家之間的國際問題，據此，新中國要解放台灣，就是對「主權國」蔣集團領土的「侵略」，美國根據美蔣「共同防禦協定」，有義務阻撓中國人民解放，云云。

### 台灣自古以來是中國領土的一部份

台灣從歷史上就是中國領土的一部分。早在中國元朝時代，即十四世紀時代，中國政府在台灣及澎湖即設有官署，實施行政。一八九四年中國清朝和日本開戰，清朝根據馬關條約被迫將台灣和澎湖割讓給日本。到一九三七年日本帝國主義挑動侵華戰爭後，這一條約即已失效，因為國家之間開戰後，此兩國間所締結的一切條約即告廢棄。一九四三年的開羅宣言和一九四五年的波茨坦宣言，再度確認台灣屬於中國領土。一九四五年九月二日日本投降文書，也明白宣佈「日本接受波茨坦宣言各項條款」。根據這一投降文書，台灣的統治權已由日本歸還中國。當時的中國政府已將台灣作為一個省，併入中國領土。這怎能說台灣還是無主的地方？怎能說台灣仍然是聯合國共同管轄的地方？而且由於中國自古以來就擁有對台灣的主權，台灣並非中國新獲得的領土，台灣復歸中國根本不須經什麼國際特別條約或者什麼和約加以確認。

### 國際法上的主權同一性

從國際法來說，台灣歸還中國在法律上的效果，自一九四五年九月二日日本簽署投降文書之日起，即已生效。當時的中國政府在日本正式投降後不久，於一九四五年九月二十日即頒佈「台灣行政長官公署組織條例」，並於同年十月二十五日由當時的行政長官陳儀完成接收台灣手續，正式將台灣併入中國領土。

在日本的國內法律，對於在日本的台灣籍人，也都作為中國僑民看待，他們都能經過法律手續取得中國國籍。這些措施並得到當時的聯合國軍（美軍）司令部承認。因此中國對台灣的領土主權，完全已經由聯合國本身加以承認。

經過革命而成立的中華人民共和國，根據國際法中「主權同一性」的原則，繼承了舊中華民國的一切統治權，因而也就擁有包括台灣在內的對中國領土的主權。逃到台灣的蔣介石一夥人，不過是被中國人民推翻的反動亡命小集團，它們最多不過是作為中國內部的反對者的地方當局，絕對不是一個「主權國家」，它們只是依靠美國的武力和美援，才能存在的被保護者。

更重要的是，一個經過革命而成立的新國家或新政府，在國際法上規定的「主權同一性原則」。一國的人民，通過革命推翻舊政權，這是該國的內政，他國不得干涉，該國新的政權組成國家後，根據主權同一性的原則，繼承一切統治權。在國際法上，一個國家的同一性是繼持的，縱令舊政權的一部逃到另一個地方，並不能成為兩個國家。若是一個地方或一個局部的政府和正統的政府交戰，這個地方或局部性的政府即使在國際法上被視為交戰團體，但是該地方當局絕不能構成擁有主權的獨立國家。

因此，在台灣的蔣介石一夥殘餘，不但失去中國人民的支持，而且已淪為一小撮反動的亡命者，它們不僅談不到代表中國全體，更不能說是擁有台灣主權的新國家。蔣介石集團在國際關係上不能成為國際法上的主體，因為它欠缺作為「主權國家」的三項必要條件。

### 構成「國家」的三個要件

這三項必要條件第一是「實際效力」；蔣介石的權力不能在中國領域內現實地行使，逃到台灣的蔣集團大叫「反攻大陸」口號，實際並無效力。儘管它強調保持「中華民國」稱號，但實際上已欠缺作為國家的條件。

第二是自立性、自主獨立性。蔣集團在美國卵翼下苟延殘喘，好不容易維持其生存，美國一旦撤銷保護，蔣集團立即就會崩潰，它缺乏作為一個國家決定性的自立的軍事條件。其次，蔣集團權力僅及於台灣一隅，即無資格僭稱為「國家」。欠缺作為「國家」要件的台灣當局，從而在國際關係上即非國際法上的主體，亦即不是一個主權國家。

構成國家的第三個必要條件是「永續性」，即假定國民黨現在台灣樹立新政府，它也沒有長久存在的可能。其他的傀儡如廖文毅標榜「台灣人的台灣」，也沒有統治台灣的可能，因此台灣作為一個新的國家的長久性是不存在的。今後，不論什麼人企圖組織種種「台灣政府」以圖自成立一個國家，這些主張都是非法的。

### 美佔台灣嚴重侵略新中國

蔣介石集團既非擁有主權的國家機關，也就沒有資格和美國訂立軍事同盟。只有擁有六億五千萬人口、經過民主的程序選出的中華人民共和國政府，才擁有對外締結條約的權力。美國今天在台灣運入核武器，「第七艦隊」，對台灣實行軍事控制等等，在國際上也就是對中國領土和主權的侵犯。同樣，日本政府和蔣介石集團之間締結的日蔣條約，也是對中國主權的侵害，是違法的、無效的。因此日本共產黨、社會黨、總評、日中友協、日本和平委員會等五團體，在以南原繁為首的二十五氏發出的「日中恢復邦交呼籲書」中，即要求日本政府廢棄日蔣條約，撤銷對台灣的不正常關係，立刻和新中國建交，並支持恢復新中國在聯合國的席位。

（凌明 譯自日本「赤旗報」）

---

## 中國化肥工業再傳捷音

# 滬試製大型尿素工廠

## 第一套設備中兩關鍵部件已試製成功

### 尿素肥效極高世界先進國競相發展中

【中國新聞社北京二十九日電】中國機械工業部門正在試製成套大型尿素設備。現在，第一套尿素設備中的兩項關鍵設備尿素合成塔和二氧化碳壓縮機已分別由上海機械廠和大隆機器廠試製成功。尿素是一種肥效高的氮肥。目前，世界上一些工業先進的國家，都在大量發展尿素肥料。

尿素設備要求很高，工藝複雜，技術要求很高，同時因為尿素有較大腐蝕性，尿素設備大部分都要採用不銹鋼材料，這和製造一般化工設備大不相同。製造這種設備要求用許多新工藝和新技術，其中特殊工藝約佔百分之七十，特別是不銹鋼焊接和……

上海郊區十個縣近二百萬畝三麥長勢良好，各縣已展開收割的一部分元麥和大麥。畝產量一般比去年增加二成左右，大片的小麥正在灌漿結實，據老農估計，今年小麥也可望豐收。……

【中國新聞社北京二十九日電】上海和北京郊區的夏收作物是一個好的豐收年景。……

## 比太后致電巴西 促釋放中國人員

### 要求尊重不再迫害他們

【新華社布魯塞爾二十八日電】比利時伊利莎白太后今天致電巴西總統布朗庫，要求釋放被巴西政變當局非法逮捕的九名中國貿易和新聞工作人員。

電報說：「我們對遠在巴西的中國公民一案深感遺憾。這些中國公民是在兩年前正常地被允許來巴西的。

電報說，「使這些人免遭不公正的迫害，獲得自由，回到祖國去，對我們了解的和佩服的巴西的影響……」

「我們出於正義的考慮，要求實現這種作法。如果沒有這種正義，國與國之間以及各國人民和人類進步就的不應有的影響。」

---

## 華盛頓官員談檀島會議

# 美圖用「聯合國軍」擴大侵略東南亞

## 美軍直接干涉東南亞也在討論之列

【美聯社華盛頓二十九日電】據說美國官方正在擬定在東南亞實行聯合國在東南亞擴大作用的可能性，美國官員說，會議將在下星期一、二在檀香山舉行，向美國總統約翰遜提出，計劃防範並推動美國在東南亞的行動方針作出某些決定。

【美聯社華盛頓二十九日電】據說美國官員說，目前國務卿腊斯克、國防部長麥克納馬拉、參謀長聯席會議主席泰勒和中央情報局長麥康，將在檀香山會議中，研究在東南亞可能採取什麼作用，也未排出具體措施。一個可能是檀香山會議討論的另一個行動方針。美國當局尚未確知，聯合國在東南亞可以實際把聯合國軍推廣到東南亞其他地方去。擴大美國在東南亞的軍事行動……

【法新社華盛頓二十九日電】正在研究中的一點是：美國經常準備支持在東埔寨-南越邊境使用聯合國軍，它就可以實際成為一個行動方針。

---

周總理為前英教長簽名留念 這是他在簽名簿上作字。

周恩來總理和夫人鄧穎超今天接見並宴請英國前教長約翰遜和夫人。宴後周總理在約翰遜的簽名簿上作字。（新華社二十九日傳真照片）

---

## 邦迪在英舉行會談後稱

# 美軍赴泰如箭在弦

### 倫敦透露英未允與美在東南亞行動一致

【美聯社倫敦二十九日電】美國主持遠東事務助理國務卿邦迪離開倫敦時，發表如下的談話：……

【法新社倫敦二十九日電】英聯合公報說，……方面對於老撾局勢……

這種行動只能在英國政府的……下才能採用，在這裏的官員說，看來這就是美國國務卿腊斯克明天飛往倫敦的主要原因。

【法新社倫敦二十九日電】這裏人士今天說，英使在過去三十六小時舉行關於老撾和東南亞其他地區的會談……

## 美在南越增兵四千

### 成千噸武器成百架軍機抵西貢

## 解放陣線促制止美擴大戰爭陰謀

【越新華社河內二十七日電】據越南南方解放通訊社報道：越南南方民族解放陣線中央委員會主席團就美帝國主義加緊策劃擴大侵略越南南方的戰爭發表聲明，呼籲各國政府、各國際民主組織、全世界愛好和平的人民和進步人民強烈譴責美帝國主義的這個陰謀活動，並緊急行動起來，採取及時的措施來制止……

聲明說，美帝國主義在越南南方執行其極其危險的冒險政策……

聲明說，美國總統約翰遜和國務卿腊斯克曾經多次公開聲明要進一步加強侵略越南南方的戰爭，並且不排除擴大戰爭到越南北方的可能性。一個月來，美帝國主義先後向越南南方增派四千名軍事人員、軍官和軍隊，其中包括……

……成百架飛機、成千噸武器和戰爭物資，其中包括各種化學毒劑、汽油彈等。……

……

聲明說，越南南方問題必須由越南南方人民，由越南南方的有關派別自己解決，越南南方人民熱愛和平，但是只要美帝國主義還不放棄干涉和侵略政策，……

## 塞島萬人示威

## 反對美英干涉

### 促北約和英軍撤出塞島

【塞新華社尼科西亞二十九日電】據此間消息：成千上萬的塞浦路斯人民昨天舉行大規模示威遊行，反對美英干涉塞浦路斯內政……

## 法駐華大使昨拜會陳毅

【新華社北京二十九日電】法蘭西共和國首任駐中國特命全權大使佩耶今天上午拜會陳毅副總理兼外交部長……

## 大野伴睦心臟病死

【美聯社東京二十九日電】日本自民黨副總裁大野伴睦今天逝世，終年七十四歲。他死於心臟病。……

## 蘇美即簽領事條約

# 美在蘇活動更方便

### 新約規定蘇補美特務必須通知美方

### 約翰遜讚此舉對「增進了解具重大意義」

【新華社北京二十八日電】華盛頓消息：美國總統約翰遜二十七日宣佈，美蘇兩國已就簽訂一項領事條約達成協議，條約將在六月一日在莫斯科簽字。……

## 挪威拒援南越

# 聲稱唔做老襯

【新華社北京二十九日電】奧斯陸消息：挪威外交大臣蘭格昨天在議會中說，挪威認為美國的要求向南越提供「非軍事援助」是「不明智的」，……

## 中國代表團抵日

## 將考察造船工業

【法新社東京二十九日電】由十人組成的一個中國代表團今晚抵達東京，將參觀日本造船廠和港口設備。……

## 抗議修憲和日韓會談

# 東京學生千人示威

### 學生空拳赤手與七百武裝警察衝突

【路透社東京二十九日電】赤手空拳的約一千名大學生今晚在這裏同擁有七百名武裝警察衝突，……

## 中國藝術團赴那不勒斯

【新華社羅馬二十八日電】……

## 剛果遍地武裝起義

# 美又陷入革命火海

### 美要變剛果為南越第二將自陷泥沼

【中國新聞社北京二十九日電】人民日報今天發表評論，題為「剛果（利）人民武裝的鬥爭在全國各地繼續打擊帝國主義的代理人……」

---

## 縱橫談

### 檀香山開會策劃 應速召開日內瓦會議

……

施君玉

# 在獅子山隧道內再敷兩條大水管

## 以便船灣清水輸至九龍

### 隧道的通風設備亦將同時興建

【本報訊】港府新聞處消息：另外兩條大口徑水管，不久將在獅子山隧道敷設，作爲船灣淡水計劃輸水工程的一部份，以便將清水由沙田濾水廠輸送至九龍。

貫通獅子山隧道之大水管，共有三條，第一條四十八吋口徑水管之安裝工程，已動工若干時日。

該隧道全長四、六七〇呎，即將鋪設之水管，其一口徑達四十八吋，另一條口徑爲五十四吋，將不停舖設。

同時將在隧道近九龍入口處，興建一座閘房，及在隧道兩端各建一條三合土通風導管。閘房將用以裝設及操縱九龍方面之控制活門，此種活門將用電力操作及由沙田濾水廠遙遠控制。

開動此等活門，食水即可流入獅子山各貯水池，此等水池乃在靠近隧道九龍出口地方興建，最近經已完成。各貯水池所存之食水，將繼續沿現有之供水系統流往九龍池區。

隧道兩端之通風導管，將成爲該汽車隧道整個通風系統之一部份。新鮮空氣，將由稍後在隧道外興建之各通風泵房泵入通風導管。

上述各項隸屬工程，預料將在下月間展開，並預料在九月底完成。

## 向建築界宣傳滅蚊 有關工作經已結束

### 參加之建築人士認爲獲益不淺

【本報訊】港府新聞處消息：市政事務署人員，對建築業人員而舉行之連串演講，最近已告完成。

此種演講係設法撲滅蚊患之一部份工作，其題目爲如何防止建築地盤蚊蟲滋生，參加聽講之建築公司代表有二百人。

此外，工務局方面亦有各級工程師與工目六十人參加聽講。此項演講附有影片作爲說明。

曾經參加聽講之一名工務局工目謂，此種演講對於他們執行職務，尤其在檢查建築地盤時，十分有用。

市政事務署發言人昨日謂，有一家著名承建商之代表表示，演講時附帶放映之影片，使他獲益不淺，使他獲知在水泥攪拌機等古怪地方，找尋蚊蟲滋生之地點。

在演講時，有若干建築商曾提出詢問，假如在用以混合水泥之水面，放上一層稀薄之殺蟲油劑，是否會影響水泥之凝結？

發言人謂：爲明白此點起見，曾在工務局物料試驗室進行有關試驗，結果證明，加上殺蟲油劑之水，對於水泥之凝結時間，只稍有影響而已。

發言人又謂，如使用正常數量之殺蟲油劑，則水泥所需之凝結時間，其增加程度不致超過原來百份之五。如有關商號欲獲得試驗詳情者，可向有關方面索取。

## 聯合歌樂會定明晚舉行

主辦者爲田鳴恩

【本報訊】聲樂家田鳴恩教授主辦的「聯合歌樂會」，定於明（卅一）日（星期日）下午八時半假座香港大會堂音樂廳舉行，參加演唱者俱爲本港的音樂教師、歌唱家、作曲家、鋼琴家、音樂家等，凡五十餘人。

是晚節目豐富，共唱中外藝術名曲廿七闋，目前所餘座券不多，讀者們可到通利琴行各分行預購座券。

## 美國小提琴家下週二晚獻藝

【本報訊】美國小提琴演奏家仙斯夫斯基（Rosenthal 譯音）……受娛樂界人士何品立之聘，定六月二日（星期二）晚九時，在大會堂音樂廳演奏一場，節目豐富。上半場獨奏部分，包括舒伯特、勃拉姆斯、巴哈、格里哥等的著名傑作，由鋼琴家伴奏；下半場節目由他與香港管弦樂團合作，演奏莫札特名作小提琴協奏曲，由富薰教授擔任指揮。

票價自五元至十五元，學生票二元、三元，在通利琴行及大會堂票房（四至九時）出售。

我國科教影片集「今古奇觀」中兩個鏡頭：（上）「知識老人」在解釋……（下）……



小報特稿

### 宇宙的秘密實在太多了

海闊憑魚躍，天空任鳥飛；無窮無盡的宇宙，奧秘的事物太多了。

五十萬年前的猿人怎樣抗禦風雪，怎樣過着野獸？……大自然有多高？空氣有多厚？……如果不是學者、專才，也許都感到遙遠而近乎玄妙的問題。

在「今古奇觀」裏不難找到答案

雖然玄妙，究竟也有科學。中國，這個意氣風發、欣欣向榮的國度，除了普及知識，近年來出現新的片種——科學教育電影，就用最使人感興趣的手法，把種種的謎團一個一個地揭開。這是個好消息。現在，有十多部中國科學教育電影選到香港，組成「今古奇觀」片集，將在環九四家戲院特別場放映，這是個很好的消息。

不止不枯燥，而且趣味盎然

曾經觀賞過這十幾部影片的人士，以「科學」、「教育」在銀幕上表現得竟能如此趣味盎然，甚至可以說扣人心弦，都讚歎不已。「知識老人」的開場是一個例：一變化無窮的景色，漸漸顯出一位用雲霧砌成的石像；浮雲飄忽，一位銀髯白髮，和藹可親的老人站立頂端，緩緩捻着：「打開知識門，奧妙無窮盡——」便將已經被帶進廣大的世界，其實是知識境界。

用娃娃跳舟來解釋空氣中的氣體

五個娃娃在玻璃杯內跳舞，來解釋空氣中的氣體，也教人拍案叫絕。五個娃娃不止生動，而且還有個性，像其中一個氧娃娃，逗人家又扶又拉的才爬上杯緣來，才唱兩句：「我是不活動氣體，佔百分之零點九四。」馬上又睡着了。還有類似的學生，又有什麼方法能夠比這部影片給他們更深的印象？

氧氣娃娃翩翩起舞，一邊唱：「我氧氣，用處多，人人生活離不開我……」驚而出現了呼吸、運動員登山、潛水員潛入海底之類鏡頭配合，唱到後來，氧氣娃娃站在杯口，說：「我的用處還多着呢！唱到這裏不唱了。」然後跳回杯中。科學片居然也有此幽默之筆。最後，孩子們問：「空氣裏的氧氣會不會用完呢？」老人說：「永遠永遠也用不完。」小朋友齊問：「爲什麼呢？」老人思索一下，站起來說：「下次見面的時候，再仔細告訴你們。」這樣結尾，比起「大戲跌落機關」後的「且看下回分解」，有更大的吸引力。

幾個戲的特技鏡頭既玄又妙

「金小蜂與紅鈴蟲」、「沒有外祖父的癩蛤蟆」、「花爲誰開」等片中的特技放大攝影，更讓觀衆大開眼界。

# 請看宇宙的秘密

## 見所未見 聞所未聞

### ——介紹中國科教影片集「今古奇觀」

紅鈴蟲是損害棉花的害蟲，牠的「天敵」金小蜂，身體比一隻普通螞蟻還細小，影片卻清晰地拍下了金小蜂用牠的產卵管刺殺紅鈴蟲的詳細過程。「沒有外祖父的癩蛤蟆」則完整地介紹一項科學實驗，由雌性青蛙解剖取出卵來，用人工孵化成蝌蚪，演變成青蛙。

怎樣教老鼠和貓頭鷹演戲？

指揮動物演戲的過程是絕不容易的。例如貓頭鷹和老鼠，都是怕光、怕聲響的小動物，「貓頭鷹夜巡追擊」卻全部由牠們擔綱演出，有什麼辦法？原來在影片開拍之前，導演和攝影師就在山上，每晚鑽進樹林，觀察有關動物的特性，後來捉回二十多隻貓頭鷹，另外物色到一百多隻老鼠，培養牠們適應水銀燈下的生活，然後照難經過十幾萬支光的水銀燈下活動自如。

你可想寫好毛筆字？

中國科學教育電影的內容，不止天文地理、魚蟲鳥獸、樹木花卉、工業知識，還有像「寫好毛筆字」這樣的題材。

銀幕上介紹「寫好毛筆字」的方法是正規的，影片從寫字前的準備開始，包括怎樣拿毛筆、怎樣磨墨，怎樣坐好姿勢，都交當了，然後才下筆，寫字的技巧，說易不易，說難不難，影片就靜靜細細的教人如何記住筆順次序，如何運筆以至橫、點、豎、鈎、撇、挑、捺、折等這幾種基本筆劃的如何起筆、行筆、收筆，毛筆字應該怎樣才寫得合比例，影片也有不厭其詳的指導。

對於許多只能拿鋼水筆、原子筆的觀衆說來，「寫好毛筆字」簡直就是一位最好的老師。這位老師風趣、生動，有時逐撇逐劃的寫幾個字給你作示範，有時故意寫幾個難看的字讓你看出其中弊端。總之，你津津有味地看完這部片之後，你可能會急不及待的跑去買幾張字帖回來從頭寫起。

花爲誰開？爲你開嗎？

喜歡種植的觀衆，不管成年人或者小朋友，「花爲誰開」更應該列爲必看的節目。

科學與藝術緊密結合，影片開始得如此抒情：銀幕上是一朵朵盛開的花，旁白朗誦：「花開花落對人們生活有什麼意義？藝術家借花抒發自己的感情；風塵僕僕的旅客，不管走到天南地北……絢麗的鮮花總能爲他們消心解乏。可是，植物學家們卻認爲這一切都是人們自己的想像……」影片於是用一連串的鏡頭，使人明瞭植物怎樣開花結果，爲什麼開花結果，其中包括無花果的開花結果。

不妨到戲院去開開眼界

要一一介紹每部科學教育片，在有限的篇幅是不可能的，總之，「今古奇觀」片集讓你放眼看世界，帶你進入新的領域，你和你的子弟都不應該錯過。

·宛若奇·

### 大律師羅顯勝復任爲裁判官

【本報訊】昨天憲報公佈，大律師羅顯勝重被任命爲裁判署法官，由本月二十五日視事。查羅顯勝前任中央裁判署首席法官多年，其後辭退，操大律師業務。

## 名畫家張大千昨看名家畫展

### 並接受電台記者訪問

【本報訊】集古齋主辦、在大會堂八樓舉行的中國現代名畫家作品展覽，昨天在熱烈的氣氛中度過了展出的第一天。畫展本來是前天開幕的，由於颱風「維奧娜」的影響而延期至昨天開幕。藝術愛好者在開幕之前即已湧到，一個上午便定去幾十幅。

昨天上午十時半，畫展主辦者在會場接受了香港電台記者的錄音訪問，對展出的意義和作品有所報道。正在訪港小住的著名國畫家張大千亦到場參觀，香港電台同時訪問了張大千。張作了簡短談話。電台記者曾問他對這個畫展的意見，張表示展出的作品都很好，其中大部份畫家是他的老友，例如謝稚柳、于非闇爲他四十的好友。

八十幾幅精品而畫的。展品中有主辦者所藏張大千的山水畫多幅。這些作品亦會引起張在藝術生涯上的一些回憶。

張大千在會場欣賞了一個多鐘頭，最後選購了溥心畬等人的山水畫。張大千與溥心畬同爲內行人稱作「南張北溥」，早就馳譽中國畫壇。

由於這個畫展對美術愛好者具有強烈的吸引力，昨天觀衆川流不息，其中有不少是外籍人士，日本的籍畫愛好者到場參觀的尤多。

這個畫展今天是最後一天，下午六時閉幕。

## 中皮灣仔分公司新廈落成今開業

### 伶星剪綵後酒會款賓

【本報訊】中國皮革有限公司灣仔分公司之新廈，位於灣仔道九十五號聯發大廈C座（即英京酒家斜對面），經已落成，經營設備，現已完竣，定今（卅）日下午二時舉行開幕禮，邀請電影界前輩盧敦司儀，紅星紅伶張瑛、楊茜、丁亮、白茵、陳綺華、苗金鳳、梁醒文、任冰兒、鄭桃紅、余蕙芬等剪綵，並舉行雞尾酒會款待來賓。該公司並決定開幕酬賓，全部貨品一律九折優待。

## 大道中兩幢危樓補償數額昨公佈

### 最多者爲四萬七千餘元

【本報訊】徵報公佈縣居大道中五十四號及五十四號A危樓補償如下：五十四號樓下張民興昌淨服補償四七、五〇〇元；五十四號二樓生活寄店補償一五、〇〇〇元；五十四號A樓下昌居綠綢行補償一四、〇〇〇元；二樓夢方淨服補償五、三二〇元；二樓成利公司補償五、二二〇元；二樓廣氏兄弟油漆補償二、〇五〇元；三樓光記工場補償四、〇〇〇元；三樓洪……方淨服補償三、〇〇〇元；三樓鄭可梁補償一、〇〇〇元；三樓梁麗英補償一、九二二元；三樓鄭燕淨服補償六、〇七八元。

## 皇宮大酒樓酬賓大贈送

【本報訊】九龍旺角彌敦道皇宮大酒樓開業迄今已有四年，現將五樓擴充，全部改裝裝飾，富有東方色彩，日間經房當局發下牌照，定於六月一日正式啓市。

六月是該酒樓四週年紀念，特由四樓至五樓開業，特舉辦十萬元酬賓大附送，由即日起，凡光顧者均送贈券；並於一號至三號晚上，在二樓夜總會邀請本港歌星客串助興，另有馬師曾士鴦等表演。

## 美國節炎專家後晚在港演講

【本報訊】美國治療關節炎專家、賓夕凡尼亞大學醫學院教授了L·會識約博士，昨天乘日航機由東京來港，作爲期四天的訪問。他應香港中國醫學協會邀請，將於六月一日下午七時在香港國華銀行大廈六樓美國俱樂部，對本港醫學界人士作一次學術性演講，講題是：「有關慢性關節炎的最新治療方法」。

## 無線電世界 廿一期出版

【本報訊】「無線電世界」第二十一期已出版，針對本港最近首度通過的無線電視法案，本期着重刊出本港無線電人士對這一問題所發表的意見；此外對有關UHF電視廣播的發展，另有專文分析報道。磁帶錄像機最近曾引起無線電界極大的興趣，關於它的原理和構造，本期另有特稿詳爲介紹。

## 新華國貨公司大批童裝供應

### 另新到各類兒童玩具

【本報訊】九龍油麻地新華國貨公司爲慶祝六一國際兒童節，已準備了大批男女兒童服裝，便利小朋友們換季之用。今年新到的國產童裝，款式時多，做工考究，不論男女童裝，有鞋、毛線、西褲及各種質料的恤衫、格紡、兔絨紡及無光紡等。所有兒童服裝除款式新穎、顏色悅目外，還繡上各種圖案花，顯得格外美觀大方。此外，各類兒童玩具，各式積木、搖車、三輪車、男女皮鞋等，琳瑯滿目，歡迎參觀選購。

## 成利行招領遺留物

有時鐘飲品等

【本報訊】成利行於日前遷往九龍油麻地水渠街三十四至三十六號東榮大樓時，檢獲原居於上址的觀住戶遺留的物品一堆，內有時鐘、樂口福等，該行促請失主見報後，可到成利行領回各物。

## 嶺海麗光兩校畫展定期六月四日開幕

【本報訊】嶺海藝專與麗光藝術學校聯合畫展，定於六月四日至七日假座香港大會堂八樓展覽廳舉行兩校聯合畫展，展出師生作品四百餘件，另學生習作簿數十本，內容豐富，包括國畫、書法、金石、油畫、水彩、素描等多項。

兩校學生均以勤勉好學，成績優良著稱，頗得社會人士讚譽。

## 國際乒乓球聯合會公佈世界優秀乒球選手

# 中國健兒佔十六名

### 男子九人女子七人 日選手共佔八名

【中國新聞社北京二十九日電】國際乒乓球聯合會最近公佈了一九六三年——一九六四年度世界優秀乒乓球選手名單。在三十八名男女優秀運動員中，中國男子選手佔了九名，女子選手佔了七名。

十九名男運動員是：一、莊則棟（中國）、二、李富榮（中國）、三、張燮林（中國）、四、木村（日本）、五、徐寅生（中國）、六、王志良（中國）、七、荻村（日本）、八、阿爾塞（瑞典）、九、胡道本（中國）、十、鄭吉和（朝鮮）、十一、三木（日本）、十二、別爾切克（匈牙利）、十三、馬科維奇（南斯拉夫）、十四、余長春（中國）、十五、舒勒爾（西德）、十六、小中健（日本）、十七、周蘭蓀（中國）、十八、鄭文輝（中國）、十九、西德……（西德）。

女子優秀乒乓球選手有：一、松崎（日本）、二、亞歷山德魯（羅馬尼亞）、三、關正子（日本）、四、羅馬尼亞……（羅馬尼亞）、五、山中教子（日本）、六、梁麗珍（中國）、七、伊藤（日本）、八、邱鍾惠（中國）、九、林慧卿（中國）、十、高基安（匈牙利）、十一、李赫男（中國）、十二、鄭敏之（中國）、十三、林慧卿（中國）、十四、胡克明（中國）、十五、勒克尼（英格蘭）、十六、羅伯茨（英格蘭）、十七、王健（中國）、十八、瑪特（匈牙利）、十九、洛克（英格蘭）。

# 滬建成兒童教育網

## 配合學校加強下一代教育

### 設立數百個少年宮科技站圖書館閱覽室 使百數十萬兒童能展開各種有意義活動

【據新華社上海二十九日電】上海市各有關方面積極配合學校，加強對少年兒童的校外教育，對全市少年兒童進行一個大家關懷下一代，用革命精神和共產主義思想教育少年兒童的新風氣。

現在上海市已初步建成一個包括市、區、街道里弄在內的少年兒童校外教育網，各級組織分別設立了數百個少年宮、少年之家、少年科技站、兒童活動室、少年兒童圖書館、兒童閱覽室等。這些活動場所每天吸引着成千上萬的少年兒童。此外，全市一百幾十萬少年兒童還按居住的遠近組成了校外小組，每天在課外展開各種有意義的活動。

目前全市還成立了一支具有相當規模的校外教育工作者隊伍，他們有的是專職的，有的是兒童工作積極分子，其中有許多退休的老工人、家庭婦女、社會青年、職工、解放軍戰士、民警等，共青團員、街道青年，一個個熱心的爲少先隊員、黃浦區楊忠偉，他經常給孩子們講革命故事、放幻燈、去搞孩子們的課外活動，他們出牆報、組織小隊活動，曾等多種多樣活動。

讓各個街道里弄的少年兒童校外教育工作，把中央的許多教育，培養他們的興趣愛好和活潑生動，進一步加強校外教育。今年年初，上海市教育部門專門擬了一個工作計劃，在市區一部分學校配備了一千多名校外專職輔導員，與實驗系統協商和指導，統一開展校外教育工作。

近來，上海市各學校與青年團組織，加強了校外輔導員的工作。

## 上海新建鐵工廠成批生產馬口鐵

【據新華社上海二十八日電】上海新建的一個專門生產馬口鐵的車間已經建成並正式投入生產。所生產的馬口鐵，可供製造罐頭、餅乾聽子和各種罐頭食品用的，過去我國需要用的馬口鐵全部依靠進口。

上海第十鋼鐵廠新建的這個車間，生產過程是機械化和連續性的，它是由上海冶金設計院負責設計的，全部設備都是上海十幾個工廠製造的。

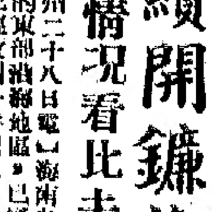
## 雨水勻調 旱稻黃熟

# 海南陸續開鐮收割

### 從已收穫的情況看比去年增產

【新華社廣州二十八日電】海南島的旱稻正在陸續黃熟，海南島最早的東部沿海地區，已經開鐮收割。開鐮最早的陵水縣，已經收割一半以上，萬寧、瓊海、文昌等縣也已進入收割大忙。從已收穫的情況看，今年旱稻收成較好。瓊海縣林洋公社兩萬多畝旱稻，可比去年增產。

海南島過去旱稻耕作技術比較落後，產量比較低。今年各縣廣泛學習了潮汕平原的水稻高產經驗，採用了良種，改良了土壤，又增施肥料，改變了粗放的耕作方法，並且適時種植和推行科學排灌等技術改革。因此，全島二百多萬畝旱稻，耕作水平經普遍提高，加上雨水比較勻調，生長良好。



北京通訊

# 把鋼琴搬到小茶館去

### ——記青年鋼琴家劉詩昆

·余進·

### 爲工農群衆舉行演奏

一九六〇年初春的一個傍晚，在北京天橋的一個小茶館內，國際鋼琴比賽優獎者、青年鋼琴家劉詩昆爲三百多名工農群衆演奏了一次鋼琴獨奏。「公社社員喜洋洋」、「社會主義好」、「我是一個兵」……一首首純樸的樂曲，就像是春天的暖流，溫暖了寒冷，在聽衆的心中激起回響。每首樂曲奏完，三百多名聽衆就報以暴風驟雨般的掌聲。

在一向只有聽說書、曲藝的小茶館內爲工農群衆演奏鋼琴，這的確是一件新鮮事。誰都知道，鋼琴自清代中葉從歐洲傳到中國後（據說是由意大利傳教士利瑪竇首先傳入的），一直到解放前，它都是上層社會少數人的寵兒，只演出於高貴的樂沙龍之中，一般工農群衆根本無法問津。對廣大群衆說來，它彷彿是高不可攀的。很多人根本連鋼琴到底是一種什麼玩意兒都沒有見過，更不用說欣賞了。現在，劉詩昆卻一下子把它從沙龍裏搬到勞動人民聚集的天橋小茶館內演出，這到底行不行呢？工農群衆能聽得懂嗎？他們能不能接受這種西洋樂器？對這些問題，當時很多人都表示懷疑，有些人甚至斷言工農群衆根本沒有這種欣賞水平和能力。

#### 鋼琴也能中國化

鋼琴是一種西洋樂器，它只能適應西洋音樂、旋律來表達出一定的思想、情緒，不像我們的民族樂器那樣能表達比較抽象的歌曲，因此，相對的說來它的適應性比較小，同時，它在我國的歷史很短，接觸的機會很少，因此對它還不大習慣，這都是事實。但這並不等於說這些情況就永遠不能改變的。現在已經成爲中國傳統樂器的琵琶、胡琴，最初不也是一種從國外傳入的外國樂器麼？它們傳入中國後，也很不容易，經過一定時間的消化，終於成爲我國人民所接受的樂器。現在我們的鋼琴難道就不可能經過同樣的過程而爲廣大群衆所接受嗎？爲什麼鋼琴就不可以呢？事實上，工農群衆之所以對鋼琴感到不習慣，不能接受，反映鋼琴作品不能反映他們的一個很主要的原因，就是因爲鋼琴曲的內容問題。解放前（解放後相當長一段時期內亦如此）參加過鋼琴演奏的曲子，可以說全部都是外國的，當時鋼琴家所演奏的曲子，當然，這些作品中的優秀部分，也屬於世界古典作品。但它並不是在當時觀衆來也在不同程度上反映了人民的願望和要求，有一定的進步意義。但它畢竟和我們今天人民的生活鬥爭距離太遠了，這種樂曲，工農群衆欣賞水平，而是在於我們沒有自己創作的、反映當前人民生活鬥爭、具有自己民族風格的樂曲。其次，群衆和鋼琴接觸的機會不多，因此對它還不大習慣也是一個原因。

#### 解放前中國鋼琴曲甚少

解放前，中國作曲家所創作的、反映中國題材的鋼琴曲，可以說是寥寥可數，只有賀綠汀的「牧童短笛」、「晚會」、「搖籃曲」、「牧童之樂」……等五六首。解放後，在黨的大力提倡支持下，中國的作曲家們陸續創作了不少新的鋼琴曲，但它和今天的形勢發展和群衆的需要比較起來，仍然是相差太遠了。要使鋼琴真正做到中央所提出的那樣：革命化、民族化、群衆化，還要做很多艱苦的工作。

#### 反映生活作品定受歡迎

幾年來，劉詩昆一直是努力使鋼琴樂曲深入生活、一方面自己動手，一方面也深入農村，爲人民演奏，創作與改編了「公社社員喜洋洋」、「社會主義好」、「青年鋼琴協奏曲」、「「捉迷藏」」、「自編女民歌」等反映現代生活的鋼琴作品，而且還大力進行鋼琴普及化的實踐。把鋼琴從高貴的音樂廳搬到工廠、部隊、農村以至小茶館中去，在那裏爲工農兵演出，鋼琴的曲子、鋼琴的創造性的努力是有成效的，很多工農兵聽了他的演奏後，表示受到很大鼓舞。事實證明，只要我們的作品和演出真實的反映了人民的生活鬥爭和需求，它就一定會受到群衆的歡迎，鋼琴同樣可以爲工農兵服務，成爲我們教育人民、打擊敵人的有力武器，幾年來事實已證明了劉詩昆的實踐和努力所表現出來的觀點，就是最好的證明。

## 修古迹 設旅館 添花卉

# 衡山變得更美麗

### 將築公路把主要名勝聯結起來

【中國新聞社長沙通訊】中國著名的五嶽之一——南嶽衡山，風景秀麗，歷來是人們度假療養的好地方。解放後，有關部門近年來在這裏修建了許多新旅館和招待所，分佈在山下的南嶽鎮上，以及半山和祝融峯頂上。此外，還新建了樂善臨和衡陽、供勞動人民住在風景優美的地方。

有關部門還在南嶽鎮新修了一條登山公路，原來的一條登山公路又延伸了，只能到半山，以前陸大人力推動。解放後，人民政府把這條登山公路加寬改平，並把公路修鋪到祝融峯頂上，現在登山可坐汽車上去，爲了方便旅客，南嶽每天都有客車南通衡陽市、北通湘山，遊人再不需要行路的艱苦了。政府還計劃新修一條與平地相連的繞山公路，長達三十公里，它可以把山上的所有主要名勝古蹟都聯結起來。

人民政府並重視修復和保護衡山的文物古迹。……

實用每年都在數十萬元以至百萬元以上，現在這裏的歷史悠久的祝融峯上，都有古寺的殿宇、南台寺、福嚴寺、祝聖寺……等古寺。南台寺是一個具有五世紀時建造的大雄寶殿的古寺，以及其他經書、字畫、古迹、佛像等文物。山上還有不少名勝的遊人和遊覽……

新的林木。山上還有不少古蹟和山林。……

# 存水總量逾六十億加侖

## 廿四億加侖水滾滾注入水塘

### 石壁水位冒升　薄扶林已滿溢

【本報訊】港府發表消息：最近連日來所下之豪雨，由星期三上午九時起，至昨日上午九時止，天文台所錄得之雨量共達十一點四吋。前日所下之雨最大，計共錄得九點七六吋。今日零時前廿四小時雨量達零點八二吋。天文台發言人說，此為一八九一年以來，五月份任何一日雨量之最大者。

星期三上午九時與昨日上午九時間，由引水區流入本港各水塘之水，共有廿四億二千八百三十三萬加侖，使本港各水塘之總存水量增至五十九億五千零九十九萬加侖；星期三之總存水量僅得卅五億二千二百六十六萬加侖。

目前的總存水量五十九億五千零九十九萬的數目，尚未包括薄扶林一億零一百零五萬加侖存水在內。

所有水塘之水位，均因大雨而急劇上升，容量五十三億九千零廿四萬加侖之石壁水塘，水位已高出其最低取水點約近卅八呎。該水塘之引水區在過去四十八小時內，共錄得雨水六點四四吋，水位上升十七呎有餘。

城門水塘與九龍組水塘，亦大受豪雨之益。在昨晨九時前之四十八小時內，城門引水區共錄得雨量十三點八四吋，容量廿九億五千四百萬加侖之城門水塘，現時之存水量已有十六億三千五百萬加侖。

計在過去四十八小時內，共進帳八億零四百七十五萬加侖。

在過去四十八小時期內，九龍各引水道所錄得之雨量為一〇點八一吋；至昨晨九時止，九龍組水塘之存水量共為三億二千二百八十二萬加侖。該組水塘之總容量為六億五千四百萬加侖。

港島方面，至昨晨九時止之過去四十八小時內，各引水區之雨量為七點四四吋至十二點四吋不等。

大潭雨量為七點四四吋。該組水塘昨之存水量為五億零四百零三萬加侖，比四十八小時前之存量增加二億二千六百七十二萬加侖；大潭組水塘之總容量為一十九億八千六百萬加侖。

香港仔組水塘引水區之雨量為八點九四吋，使該組之水塘存水增加六千六百二十五萬加侖。昨晨九時，香港仔組水塘存水計一億六千三百一十八萬加侖；該組之總容量為二億八千萬加侖。

黃泥涌組峽之雨量為十二點四吋，該水塘之存水增加一千零七十一萬加侖，而達目前之一千二百四十六萬存量。該水塘之總容量為三千萬加侖。

薄扶林水塘現已滿溢，存水已達五千七百萬加侖。水塘之引水區在截至昨晨九時止之過去四十八小時內，錄得雨量一〇點零八吋。

# 錶帶工場遭火劫　三男童一死二傷

## 火燄燃着膠料溶液

### 消防署長警告居民勿藏危險品

【本報訊】港府新聞處消息：九龍東頭新區F座四樓三二〇號房，昨日中午十二時發生火警，一男童被燒死，兩男童被燒傷。

這場只在房內燃燒的火，約燒半小時後才被救熄。有七輛救火車及兩輛救護車應召到場。

這場火災燒死一個男童，另兩個傷者已被送入伊利沙伯醫院救治。

消防署調查起火原因後，獲悉火是因風爐的火燄燃着膠料溶液所引起。

消防事務署署長郝士在宣佈上述調查結果時，重提非法貯藏危險品會引起極大危險的警告，特別在新區徙置大廈內貯藏一些易燃的物品。郝士在提及昨日這宗火警時說，這宗慘劇是不小心處理危險貨品的典型例子。

【本報訊】九龍東頭村F座徙置大廈四樓三二〇號發生火警，釀成一死兩傷慘劇。起火原因是火水爐爆炸。

火警地方是一小型錶帶工場，死者是該廠學徒，名曾茂盛，十五歲，住R座三X二號；傷者：（一）林國明，十二歲，住F座六樓五X八號，六年級學生；（二）林瑞洪，十五歲，該廠學徒。

當事發時，工場除老闆娘允某外，還有曾茂盛及林瑞明。住在六樓的林國明是事前到來探陳家孩子玩耍的。火水爐爆炸後，火勢猛烈，瞬即蔓延，但死者被火所困，無法脫身，竟活活被燒死。鄰人聞報，紛紛用水救火。

火場：隨後，救火車到場開喉灌救，火被撲滅後，死者自屋內被抬出，送往公眾殮房；兩傷者則送院救治。

死者共十三兄弟姊妹，排行第九。父親在南X紗廠任看更，死者是去年到錶帶工場當學徒的。

又訊：跑馬地黃泥涌道四十X號永豐車房……

# 皁利街一樓宇今晨上蓋倒塌

【本報訊】今日凌晨一時卅分，中環皁利街六十二號三樓天面坍塌，一個住床位的老婦人被沙石擊傷。

該幢樓宇為三層式，樓下為國華洗染公司，二樓住有三伙人，三樓七伙。受傷之老婦鄺鳳，住三樓一床位。天面坍塌後，地下、二樓、三樓的住客全部搬出街外，等候有關方面安置。

據稱，該洗染公司存衣數千件，不少顧客須前往取衣。

# 中國建設成就巨大

## 阿部行藏暢談訪華觀感

### 人民生活水平較五年前大為提高　市場上各種食品日用品非常豐富

【本報訊】前往我國參加「五一」勞動節慶祝盛會和進行友好訪問的日本東京和平委員會代表團一行十三人，由團長、日本東京和平委員會會長阿部行藏率領，結束了為期一月的訪問，廿六日由廣州到港，昨天下午已乘日航班機回國。

阿部行藏昨在機場對本報記者暢談此行觀感。他說，他們四月廿六日到達北京，逗留了三天，逗留兩個星期；隨後到延安、上海、武漢、廣州等地參觀和訪問。所到之處，都獲得中國人民親切而熱情的款待，並且詳細答覆他們所提出的各種問題。

不但使他們發生很大的興趣，而且使他們有機會進一步了解中國的各方面。他們參觀過人民公社，發現中國農民十分滿意公社組織的安排，相信這種新制度已為中國農民所樂意接受。

他又說，在我國經濟方面已取得了巨大的成就，人民的生活水平也較五年前大為提高，市場上各種食品和日用品都非常豐富。中國六億人民正在勇往直前，一個新興的、強盛的中國，已屹立於亞洲，是保衛世界和平的主要力量。

他強調，為了保衛世界和平，日本人民永遠和中國人民並肩地站在一起，同帝國主義者進行堅決的鬥爭。他相信日中兩國人民的心已聯結在一起，日、中兩國必能永久和平相處，人民世世代代友好下去。

又：日本婦女活動家代表團一行七人，由莉田輝野率領，在我國訪問一個月後，昨午由廣州到港，下午五時乘日航班機返東京。同機回國者還有日本大學教授平田重明等一行三人。

# 死於肺病者一週廿二人

## 霍亂患者僅有七人出院

【本報訊】港府新聞處消息：霍亂病患者昨又有七人出院，目前仍在醫院接受治療者尚有九人。

昨日未有新發現之霍亂病例。本年內發現之霍亂病例總數仍為廿六宗，死四人。

# 水陸空交通全恢復

## 兩艘水翼船今照常航行　澳穗江輪船昨起已復航

【本報訊】三號風球已於昨晨七時卸下，港九水陸交通恢復常態。油麻地小輪公司由碼頭的汽車渡海航線，由於颱風迫港時風浪太大，將吊橋扯上，昨天下午尚未重行操作，今晨將可照常載車渡海。

本港空中交通，昨已恢復正常。

前兩天，因風阻被延誤的各航空公司客機，昨已紛紛到港；昨天全日有三十二架次班機來往本港，較平日增多三分之一。啟德機場接客大堂和送客大堂人頭湧湧，熱鬧非常。

貴賓室中有馬來西亞駐美大使、新西蘭駐泰大使、日本駐澳洲大使及日本駐馬來西亞大使，他們先後過境。

據港澳水翼船有限公司消息：該公司轄下之水翼船「飛鳳」及「飛星」號，由今（三十）日上午開始，恢復正常行駛來往港澳。該公司已由昨（廿九）日起預售一週內來回各票。

前天上午至下午，來往港澳及內地的交通，曾經停頓。昨天，港澳及內地交通已恢復正常。

# 新界沙田區經過颱風襲擊後

## 曾兩度停電

### 黃大仙竹園區亦一度停電

【本報訊】新界沙田在颱風襲擊下，電流曾兩度中斷。據該區居民說，沙田墟昨晨七時許停電，到下午四時才告恢復。大圍自前晨三時起停電，至昨日下午四時電燈始恢復光亮。

在部分停電期間，適值狂風暴雨，商戶只得燃點洋燭取光，極為不便。他們盼有關方面對於經常停電一事加以改善。

又：九龍黃大仙竹園邨區廿七日中午突告停電，直至昨日下午四時才告恢復。據說，該區的總電纜被風吹斷了。

# 英中會考全部科目改期六月二日舉行

## 中文中學一科改期六月四日　工業學校未定考試日期

【本報訊】港府新聞處消息：香港英文中學會考及香港中文中學會考委員會昨日宣佈，原定之各科考試，因颱風影響，改期於六月二日（星期二）舉行，時間與地點照舊。

## 汽車撞斃學生

## 天文台報告

高潮　上午二時零二分　上午十一時四十分

低潮　上午四時五十二分　下午七時四十一分

# 四千風災居民已獲登記派飯

# 旅居澳洲一華人由悉尼遞解來港

# 英貨輪船員六小時歷險

## 在驚濤駭浪中掙扎


# 裕華國貨

慶祝「六一」兒童節

兒童用品廉價發售

外價廉除

另贈送原子筆一枝（價值一元三角）

兒童食品　男女童裝　內衣T恤　文教用品　體育用品　玩具童車　童床童椅　童用床上用品

（總分店同時舉行）



開城　正官庄　高麗參

臟腑五補　益智心開　理中強胃　延年男輕　可服幼老　宜四時

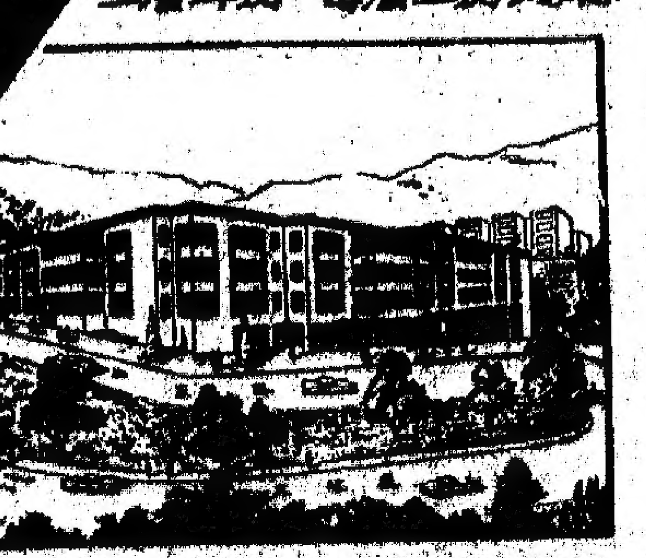
東南亞總代理　維大洋行（香港）有限公司

香港德輔道中卅山大廈一樓二號室　電話：34126



# 苑華

兩廳五房每層·洋房三層



材料上乘　交通方便　環境幽美　高貴住宅　分層出售　花園洋樓

雲石大門·富麗堂煌

已有入伙紙·隨時可入伙

每層贈送車位一個

香港企業有限公司



婦兒內科中醫　鍾庸

時間：上午十時半至下午二時　下午四時至六時

（星期六及星期日下午休息）

電話：四三五三〇一

大光公司

↑中國登山隊員從四號營地出發，向七千五百米的第五號營地進發。

↑希夏邦馬峯下奇麗多姿的冰塔林。

↑三月二日，中國登山隊員登上希夏邦馬峯峯頂後，登山隊隊長許競用報話機向登山隊大本營報告這一勝利消息。

# 中國健兒征服希夏邦馬峯

←↑中國登山隊隊員穿行在冰塔叢中，向希夏邦馬峯前進！

→陡峭的冰塔阻止不了登山健兒們的前進，登山隊員們從冰塔上尾隨而下。

# 六十萬磚變泥漿
## 新田磚廠損失大
### 蝦塘塘基多被冲崩蝦農蝕老本
### 塘水乾涸的魚塘却已有水養魚

【本報訊】新界各區村莊及農田，昨日普遍見到村民出動修善被風雨摧毀的田園，有的疏導積水，有的修築基壆，或整理殘存的蔬菜及瓜棚豆棚。

新田區米埔的七間磚廠，在颱風「維奧娜」襲擊下，損失甚重。該七間磚廠為：順利、郭桂、梁友、黃牛、陳民等，平日出產紅磚。前日，在狂風暴雨中，磚廠普遍入水五吋，同時，約有六十萬磚杯（尚未入窰燒成紅磚）被毀瀾變成泥漿。每千塊磚杯值二十五元，六十萬塊磚杯即共值一萬五千元了。磚廠負責人說，磚廠須得一個短時期始能恢復正常生產。

落馬洲與新田之間的一些蠔蝦塘，因洪水暴發，塘基被沖崩，所養的蝦多從缺口隨水飄流，損失不貲。該處一帶的蝦塘面積共約二百英畝。

日前因風走避到沙田鄉公所的沙田新墟地木屋居民，昨日已全部返回原址。大埔元洲仔漁民，元朗[illegible]口壆、大涌橋、大陂頭一帶居民，昨日亦全部返回原住所。

元朗附近的一帶魚塘，經過連場大雨，已有水養魚，但有一部分塘基却被沖崩了，必須加以修補。

此外，新界公路及城市地區，清潔人員忙於清除廢物。道路、電燈工程人員亦忙於修被風吹毀的設備。

至於被毀的鄉村公共福利建設，或村民因風遭致損失而必須救助者，理民府已通知各鄉事委員會搜集報告，以便考慮修葺或救濟。

新田區米埔各磚廠被損毀的六十萬塊磚坏（本報攝）

# 長洲風後失色
## 會景巡遊冷落
### 全島所受損失猶幸不大

【本報訊】颱風「維奧娜」侵襲香港時，長洲大醮棚及觀醮台雖被吹毀，所幸全島損失不大，居民曾忍驚為安。

依照慣例，大醮棚衆演神功戲，由錦上花劇團演出，演期由農曆十四至十七日，日夜不停。預料演出兩天之後，即遇颱風吹襲，大棚於星期四凌晨二時遇同飽山戲棚均被吹塌，戲班僅以身免。另方面，建於小輪碼頭旁邊的觀禮台亦被風吹損毀，因此之故，大會決定不招待新聞，會景巡行則照常舉行。昨天亦有游客近千到長洲觀會景，但比之往年萬人空巷大大失色。下午三時許，在巡行過程中，險些又醸成大打鬥事件，本港兩組巡行隊伍爭先行頭，各不相讓，繼而[illegible]，幸水警隊及時前來阻止，未生巨禍。

巡行之後，昨晚照例祭幽，筵開四十九席。午夜過後，另有搶飽山節目，可惜數座大飽山已毀，僅有小飽山若干被搶救出險，另由大會派發若干，相信亦無復往年熱鬧。

會景巡行今天下午繼續舉行，小輪加班行駛。

巡遊路線，仍照原定路線，參加者先到東灣體育場集合後，即到長洲北帝廟與北帝出發，沿北帝街經新興街轉出海旁，入新興街、大榮閣、同興里經新興後街返東灣體育場散隊。

# 廿二屆工展開幕期訂定
## 仍在紅磡舉行

【本報訊】第二十二屆香港工業出品展覽會，決定於本年十二月七日至一九六五年一月十八日仍在紅磡新填地舉行。這是由中華廠商聯合會會董會通過決定的。

中華廠商聯合會會董會議，於昨日下午五時半在該會大廈十二樓舉行，席間除通過二十二屆工展會日期外，並討論廠商會附律細則草案，即席推定會長黃篤修、林根成、尹致中、蔡章閣、譚鐵然、李林明、梁孟齊、吳爾田、倪少傑、馮元倪、鄧文亮、莊重文、蔡天寶、黎廣宇、張軍光等組成小組委員會負責研究之。

長洲大醮棚被颱風吹塌情景，其旁為倖存的小飽山，大飽山已不復存在。

# 小貨車商會
## 定後日聯歡
### 新職員同日就職

【本報訊】小型商業貨車商會，定於後日（六月一日）下午八時，在佐敦道統一樓酒家舉行第四屆執行委員就職典禮暨會員聯歡大會。該會第四屆職員名單如下：主席凌頌邦，副主席[illegible]；監察[illegible]，副監察[illegible]；會務馮[illegible]，副[illegible]；志輝；[illegible]；財務陳志堅；交際馬作興；文柏；康樂[illegible]；常務委員陳[illegible]、陳志文。

# 鴨脷洲一批木屋居民
## 盼緩期遷徙置大廈
### 街坊會已呈函有關當局

【本報訊】鴨脷洲有一批木屋居民於去年三月間奉命拆遷，指定在鴨脷洲牛山竹園鋼筋自建木屋居住，迄今僅一年時間，最近又接徙置事務處通知，著他們遷入香港仔田灣徙置大廈，原有木屋須拆除。該批木屋居民以一向在鴨脷洲謀生，一旦遷徙，此後不論原有職業或兒童就學，皆有影響，且須居木屋在前次拆遷時，多向親友舉借重建，此債務尚未清還，今又拆遷，損失更大。他們前日聯赴該區街坊會請求轉呈當局，請體恤實情，延緩拆遷。

該區街坊會理事長何十常，昨已呈函徙置事務處處長，內稱：現據本洲徙置居民林[illegible]等七戶分別報告，略謂：「前在洪聖街一帶搭建木屋，於去年三月奉命拆遷，指定在鴨脷洲牛山上竹園鋼筋定自搭木屋居住，僅及一年，又奉徙置處飭令遷往田灣徙置大廈。本來港府安置災民，自當服從，惟民等生於斯，食於斯，一部份在本洲街邊小販就地謀生，一部份以舟車往來，一旦遷徙，兩地一海之隔，加以舟車負擔；而且在去年拆遷時，指定准重建點新建，向親友舉借償項，現拆木屋之款尚未清還，短短一年時間，又需遷拆，損失實大，種種困難，無法如命，為此，懇請轉函徙置處，體念困難，准予展期，俟至最後一批遷移，始予徙置。」查屬實情，希准所請。

# 中大校務主任
## 由胡熙德扶正

【本報訊】香港中文大學發表：前任崇基學院校長胡熙德，將於六月一日起就任中文大學校務主任職。

胡於去年六月獲教育司借用，出任香港中文大學臨時校董會秘書；同年十月該大學成立後，任署理校務主任。

# 無比膏出品人
## 來港視察業務

【本報訊】日本池田模範堂出品的無比膏，對於蚊、蚤、木虱叮咬，皮膚性搔癢及神經痛症均有效。

昨午，池田模範堂專務董事池田嘉通，偕同常務董事池田嘉[illegible]來港，日就各機構來港視察業務。無比膏香港總代理東亞貿易公司經理周國孝及田經理陳孫玉，均到機場迎接，即晚假座東興樓為池田兄弟洗塵。

# 北角街坊會理監事
## 任期改為兩年一屆

【本報訊】北角街坊福利會，昨日下午五時在會所召開一九六四年度會員大會，決議理監事任期改為兩年一屆。

主席陳樹垣致開會詞後，由代理事長李培林報告會務，席間議決修改組織章程：任期改為兩年一屆，由一九六五年起實行；聘黃思榮會計師為會計師。

昨日出席會議者：陳樹垣、鄭中鈞、屈士康、李培德、陳廣猷、丁能岡、吳榮輝、趙世昌、余寶榮、邢廣益、謝添、任勇、趙喜明、梁爵樓、李公焯、岑話儀、謝冀初、楊兆鎬、韋宇炳、羅成紅、陸義驊、郭錫康、鄭榮昌、嚴瑞生、丁鵬舉、陳洪德、陳國權、仁的學校代表（白中）、梁晉爵、李廣榮、陳方三、謝傳福、黃寧軍、羅士平、毛鴻昌、王學源等六十余人。

# 有聲雜誌
## 再版發行

【本報訊】有聲雜誌「再捲之夜」，於五月初面世之後，出書早已售罄；現有聲雜誌出版者從日本新光大唱片公司，以供應各大唱片公司、書局及書報攤所需。

# 李氏宗親會
## 發放助學金

【本報訊】李氏宗親會為推廣會員福利，提倡教育，特設專款辦理獎學、助學，以獎勵族中勤學子弟，及援助貧苦宗親失學子女。本年下半年度助學金，已定五月底起發放，並已分別函知各申請會員備同證件到該會領取。至申請獎學者，亦已決定舉行獻獎及頒發獎品或獎金，日期屆時再行通知。

# 今日備忘錄

九龍城街坊福利會（下午三時）召開會員大會。

石硤尾康健院（下午四時）舉行開幕典禮。

# 「娛樂畫報」
## 六月號出版

【本報訊】「娛樂畫報」六月號出版。本期「娛樂畫報」封面女郎為影星江霞。彩頁有王小燕、李芝安、白露明、苗金鳳、南紅、韓瑛、龐鋼、任劍輝、南紅等十餘頁；彩片則介紹長城公司的「乘帝出京」；「攝影沙龍」介紹劉麗作品選；粵劇有劇評家韓記之「馬師曾對粵劇界的功績」等。

# 星馬銀根近日緊俏 日用品扯去續減縮

## 港商反向星市訂購人造絲布疋

【本報訊】新加坡、馬來亞市場近日有銀根偏緊現象，當地入口商來港採訂日用物品趨減縮。

據業務人士說，最近幾天來，新加坡、馬來亞入口商仍繼續有向港採辦端午節貨品，但在數量上已轉退縮，特別是對生果、菜蔬的扯購已比一兩週前減少。

新加坡、馬來亞商人來港採訂日用物品，亦多告繼續縮減，除了鋼器皿日前因銀價提高一度疏訂，近來新加坡、馬來亞現貨存底轉薄，入口商對搪瓷精品、來貨訂購新貨稍微增加外，其他日用品如搪瓷器皿、雨傘、雨褸、皮鞋、電池、膠製品、棉織內衣、毛巾及洋雜貨品等新訂單都來均甚遲緩，因當地市場銀根轉入淡季，加上銀行年中結算期不遠，一般入口商對要貨頭寸週轉，所以在這段時間對一般性入口貨均訂購得甚為審慎。

近來本港出口商有向新加坡市場扯購一些人造絲布疋頭，這因本港市場現貨存量不繼，為應付其他地方買家的需要，本港出口商只好向新加坡方面找來現貨以供轉口。

# 蔬菜來途漸復正常

## 水陸兩路今天將有貨到 昨天現貨疏渴價被扯高

【本報訊】昨天蔬菜市場出現貨疏市旺之勢，街販扯購頗為踴躍，約在中午十二時，全部貨物已被扯空，今天水陸兩路來貨將恢復正常。

前（廿八）日因颱風影響，內地沿海各口岸均無貨運到，陸路來貨出不多，且陸路來貨多在九龍市場應市，因此，昨天提出在港方上市的蔬菜多由目前避颱風的三幾船卸港的，至於新界蔬菜昨天上市數也極少。

據菜欄商人說，昨天特別是在十時以後，天氣漸轉晴朗，成交更覓搶手，而且市價比晨早時成價還要高。據說，昨天晨早成出的新界青豆角每擔成三十五元至四十元，但十時以後成交的元，內地毛瓜每擔竟高成三十六元，青豆角和白豆角每擔均成三十八元，辣椒每擔成二十五元，小白菜成十二元。上述成價均比颱風襲港前一天爲高。

青菜上市，在此間市場上不大合銷，但因昨天蔬菜上市量少，故很快亦告清，每擔成十五元。

同一消息來源說，昨天晚上由火車載來……

【又訊】內地水果卡車運到，昨天僅得少量運出，預料今天各種應時水果恢復有貨運到。

### 雞鴨蛋市場 大盤價均堅企

【本報訊】昨天鮮雞蛋和鮮鴨蛋等大盤交投頗為暢旺，鮮鴨蛋成交量比日前增加。據蛋商消息，昨天內地鮮雞蛋成五千二百一十七件，鮮鴨蛋成八百四十九件，鮮鴨蛋交量比前增多，主要原因是前（廿八）天因颱風影響，鮮蛋無開盤。

昨天鮮蛋大盤價仍堅定，一級鮮雞蛋每千隻仍成一百一十八元；二級貨成一百一十五元；三級貨成一百一十二元；四級貨成一百零九元；五級貨成一百零六元。

昨天內地鹹蛋亦穩企定，昨天成八百五十件，市價亦堅定，特級鹹蛋每千隻成一百八十五元；頂級貨成一百七十五元；甲級貨成一百六十五元；大灰級貨成一百五十元；中灰級貨成一百四十元。

# 青島生仁五十噸 下月中旬可運到

## 紅豆黃豆日內亦將各到一批

【本報訊】據土產商消息，青島生仁及花生在下月將有運到，內地紅豆及黃豆日內亦有貨到港。

青島手揀不列級生仁及每盎斯二十八至三十粒的生仁，在下月中旬將共有五十噸到港。這是兩家商行訂來之貨。由於目前國際市場上生仁價格上升，港商對上述兩種青島生仁的市情看好。

本月十七日，行上會成出青島手揀不列級生仁一批，價格爲每擔九十一元（碼頭交貨）及九十二元（倉交）。據預料，下月到港的一批貨，可能賣得比本月十七日成出的價格高。青島大粒花生，在……

# 颱風過了後 雨衣雨遮暢銷

## 百貨商趕緊補充貨底

【本報訊】昨天零售商扯購雨衣、雨遮頗爲暢旺。據百貨商人說，颱風過後，上海大地的雨衣大告增加，男裝貨和女裝貨亦成交不少，在百貨商扯購增多下，前到貨已被扯入不少，有個別貨式已告斷色，近日大路國產風雨遮，現貨亦已告斷市。因爲除了和普通布遮有一副拉骨外，還多了一副撐骨，使遮面不但有撐力，而且又有拉力，故在颱大風時也可如常使用（即遮面不易被吹翻）。男裝和女裝雨遮批銷亦暢。布雨遮，是採用大邊絲布做成的，遮面布經過特殊浸劑，且防水性能強。據商人說，該種雨遮在港九市場外，在新界市場銷路也大增。

### 股市行情表（單位：港元）

| 股名 | 成交價 | 漲跌差價 | 成交股數 |
|---|---|---|---|
| 匯豐 | 378 | +2.000 | 240 |
| 聯合企業 | 8.6 | — | 1,000 |
| 遠東投資 | 18.8 | — | 1,000 |
| 會德豐 | 15.7 | +0.200 | 4,500 |
| 黃埔船塢 | 37.75 | +0.250 | 400 |
| 均益倉 | 24.5/24.6 | +0.100 | 1,200 |
| 大酒店 | 28.5/28.3 | — | 1,900 |
| 置地 | 71.5/71/71.5 | — | 5,613 |
| 置地新股 | 46/46.25 | +0.250 | 1,933 |
| 太古 | 49.5 | +0.500 | 100 |
| 信託 | 2.3 | +0.025 | 10,000 |
| 電車 | 37.75/37.5 | −0.250 | 2,047 |
| 中巴 | 59 | −0.500 | 50 |
| 九巴 | 57/57.5 | — | 1,760 |
| 油蔴地 | 105/106/105 | — | 530 |
| 九倉 | 29.5/29.6/29.6/29.6/29.5 | +0.100 | 5,330 |
| 港燈 | 25.3/25.2 | +0.100 | 1,625 |
| 電燈新股 | 10.2/10.1/10.2/10/10.1 | — | 2,694 |
| 電話 | 30.25 | — | 5,442 |
| 煤氣 | 14.6/14.7/15/14.8/15.2/15.1/15/14.9 | +0.400 | 16,580 |
| 怡和 | 11.5 | +0.200 | 4,200 |
| 英泥 | 38 | — | 1,700 |
| 牛奶 | 41.75/41.5 | −0.250 | 687 |
| 會德豐紡織 | 4.65 | −0.100 | 1,000 |
| 城市酒店 | 7 | −0.100 | 476 |
| 廣德保險 | 47 | −0.500 | 85 |
| 天星 | 47.5 | +3.500 | 200 |
| 啤酒（除息） | 57/58 | +1.000 | 900 |
| 先施 | 20.1/20.3 | +0.500 | 2,529 |
| 建新 | 25 | — | 1,150 |
| 國民 | 68 | — | 400 |

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價。

經濟新聞

# 六十七家銀行存款 首季逾五十七億元

## 放款超過三十九億五千萬元

【本報訊】據港府公佈：截止一九六四年三月三十一日止，六十七家銀行的存款總額達五十七億……

放款數字亦同時有增加，截至一九六四年三月三十一日止，六十七家銀行的放款總額達三十九億五千零六十一萬六千元，比前一季（即截至一九六三年十二月卅一日止）的數字增加三億零八百五十一萬九千元。

## 颱風過後銀行業務顯得忙碌

【本報訊】颱風過後，昨日銀行方面好些部門的業務都顯得比平日忙碌。

據銀行方面的人士說，前天因爲颱風掠港的影響，銀行即日的交換被迫停止，全部推到昨日才辦理，所以這部門的工作較忙，不過據說一般賬口的交割都頗順利。

又，由於時近月底，港府機關方面都還趕着向銀行方面提取存款，以準備公務員支薪；而且一般行業的提解款項亦多些，所以好些銀行的存放款業務也比平日忙碌。

據說進出口押匯業務方面也多些，因爲有些是急於來貨或急於付貨的，被颱風掠港拖延了兩天，到昨日也有趨向銀行開增，出口信用單的。

【又訊】據港府公佈：今年首季各銀行的存款數字續有增進，其中增得較多的是活期存款；放款數字亦同時有增加。截止一九六四年三月三十一日止，六十七家銀行的存款總額達五十七億一千九百六十二萬……

## 票據交換回增

### 上月多四億六千萬元

【本報訊】據港府公佈：四月份票據交換額比三月份多了四億六千二百餘萬元，港幣發行額亦增加八百多萬元。

四月份票據交換額爲三十四億八千八百一十九萬六千四百一十二元三毫三仙，比三月份的三十億二千五百八……

### 港幣發行亦增八百萬

……十萬五千一百七十一元二毫九仙，銀行港幣四億六千二百三十九萬一千二百四十一元零四仙。

四月份港幣發行額一十億八千八百九十八萬七千五百六十九元三毫，比三月份的一十二億八千零七十九萬三千三百五十九元三毫，增加八百一十九萬四千……

# 實行放寬供水 煤氣啤酒上漲

## 會德豐置地電燈亦暢

【本報訊】昨日股市成交略增多，交投活躍。……煤氣與啤酒股均因放寬供水而買賣增多，後者除息亦已漲至五十八元。下午股市收市時市勢穩……

會德豐、置地、九龍倉、煤氣和電車等，均有較多交易。

在全日成交的三十二種股票中，漲價的佔十四種，企定的有十一種……

# 糖市再急跌

## 貨家多急求脫手

【本報訊】國際原糖價低跌未已，十二月期貨跌至每噸三十九鎊十二先令，可見遠期糖淡，人心對後市悲觀。

倫敦原糖現貨，昨日報價每噸五十三鎊，比前天再跌一鎊。八月期貨也續跌至四十六鎊六先令。紐約現貨每磅五點九美仙，七月期貨則爲五點六五美仙。

倫敦期貨在不到兩週之內急跌二成，此種跌勢實屬前所少見。

昨日香港糖價跌勢加劇，台灣特砂成出二十噸，每擔只成六十元五毫，台灣幼砂則以每擔六十一元半成出卅噸。這些價位都已低於成本一成以上。棉花糖有人願以每擔六十二元沽出，但無買家。檸花糖大手買盤，減價每噸一千零四十元，長白山粗砂則爲一千零三十元。北韓中粒砂亦遠破成本，每擔只爲五十九元。目前最大的問題是銷路弱，人心虛，即使削價……

也不易脫手。意大利原尚欠缺原糖，但也自從最近買入十餘萬噸之後，即未再動手買入。此種情形令國際糖價一再報跌，巴西與多米尼加最近均暫停賣糖，因爲目前的價位過低。

今年首季太古砂糖會以投標方式沽出五千噸給非洲蘇丹，聞伊朗定今日招標購入砂糖一萬噸，太古公司已因本港存貨稀少而放棄參加。因台灣正全力供應本地出售，預料這宗生意可能落在台灣手上。

### 第五五項輸美棉織品 後日起港府接受申請

【本報訊】港府工商處昨日向出口商發出通告，港製棉紡織品輸美配額第五十五項目，由六月一日上午九時開始接受出口申請。六月五日可將授權書發出，但在六月五日以後申請者，仍按先到先辦的辦法處理。

# 加匯西德匯 買賣價調整

【本報訊】加幣與西德幣的銀行買賣價昨日同時調整，前者每百港元比前少兌○．○三二五加元，後者則比前少兌○．○六二五馬克。

加拿大幣買價：由每百港元兌一八．八一二五加元改爲一八．七八一二五加元；賣價：電匯由一九．○六二五加元改爲一九．○三一二五加元，票匯由一九．一二五加元改爲一九．○九三七五加元。

西德幣買價：由每百港元兌六九．九三七五馬克……

# 首季香港進出口貨值統計（下）（單位：萬元）

| 貨類 | 進口貨值 | 出口貨值 | 轉口貨值 |
|---|---|---|---|
| 化工原料類 | 一五、六二〇 | 一、二三一 | 四、四七五 |
| 化學原素及化合物 | 二、三九四 | 八六 | 三五六 |
| 礦物焦油及原油化產品 | 五二 | [illegible] | [illegible] |
| 染料、鞣料及着色料 | 一、一〇〇 | 四四一 | 七六六 |
| 醫藥品 | 二、二七〇 | 四一三 | 一、九四七 |
| 香油及香料 | 一、五一八 | 一二五 | 三二〇 |
| 製成肥料 | 四三〇 | [illegible] | [illegible] |
| 炸藥及化學產品 | 六二三 | [illegible] | [illegible] |
| 塑膠材料、再生纖維及人造樹脂 | 五、六四五 | 五七〇 | 四九六 |
| 未列名化工原料及產品 | 六六六 | 七六八 | 四二〇 |
| 工製品類（按原料細分） | 六五、三五五 | 二六、九九〇 | 一〇、二八八 |
| 皮、皮製品及已製皮毛 | 七九五 | 二七 | 一八八 |
| 橡膠製品 | 六三三 | 一九 | 六三五 |
| 軟木及木製品（除傢俬） | 七七九 | 三〇六 | 四五 |
| 紙、紙板及製品 | 四、八八八 | 一八〇 | 四八 |
| 紡織紗線布疋及有關製成品 | 三三、八五二 | 一五、四七四 | 四、二四一 |
| 非金屬礦產品 | 一一、三〇〇 | 一、七八四 | 三、五八〇 |
| 銀幣 | 八、〇一七 | 七四四 | 一二五九 |
| 貴金屬 | 三、一〇七 | 四、二三三 | 九一六 |
| 金屬製品 | 二、九〇〇 | 三、二〇 | 三〇四 |
| 機械及運輸器材 | 二、八〇一 | 四一五 | 一、五七八 |
| [illegible] | 八、五四七 | 四〇一 | 五五八 |

# 金鈔穩定

【本報訊】昨日金價企定，K金價日內在二四八……。金條則走向二七二．一二五……。下午收市僅企一百零幾……

美鈔開市五七二．二五，收市五七一．五，最高收市價，最低五七二．一二五，收市仍爲五七三．一二五，全日市情呆滯。


大華 忠臣藏 今天四場
新華・豪華 第一神槍手 今天獻映
利舞台 黑煞星橫掃毒龍潭 今天獻映
樂聲・新都 生死關頭 今天獻映
普慶 龍鳳呈祥 今日三場
皇都・麗聲・百老匯 萬世英雄 El Cid
高陞 海角驚魂 八院仍映
國泰 深山節婦 明天放映 古今奇觀
長城 龍鳳呈祥 珠江 普慶 國泰 高陞 第十五天 今天最後
鳳凰 風雪一枝梅 朱虹 江漢 大鳳頭 石磊 鮑方 主演
珠江 幸福新娘 今天早場
高陞 鬼馬家姐
珠江 普慶 國泰 高陞 明天特別場選映 今古奇觀
七仙女 第二週獻映 江青 凌波 主演
今天大院聯映 大丈夫日記
越南血浴戰
江湖七虎

# 風球卸下起落貨忙 昨日到港輪船大增

## 後到船隻一批臨時改換浮泡

## 今日出口船亦多達二十四艘

【本報訊】颱風去後，避風港外船隻，昨日大批湧到，至昨夜九時左右，約有廿四艘船入口，另有數艘貨輪出口，形成海面起卸貨物的一片繁忙現象。今日出進口船隻約有卅多艘，其中以出口的居多，共達二十四艘，預料今日海上的熱鬧情況，不下於昨日。

由於有些船隻未能依時出口，故一些後到的船隻，要臨時改換浮泡。昨早大批搬運工人及出海登輪做工，駕船仔變成供不應求。駁艇清早已開工，但數目僅可應付需要。浮筒亦是僅僅夠用。昨日天陰少雨，一般船隻起卸落貨尚算順利，如天色轉晴，則港口擁迫情形可望早日消除。

昨日到港而臨時領取浮泡的船隻，有太古公司的蝦爾遜輪「文熙」號（現泊於A字十三號泡）。臨時更換浮泡的，則有「晴雅丸」從A三十二號改爲A十二泡，「愛西木丸」從A二號泡改爲A廿六號泡，「京邦」從A五泡改爲A三十三號泡。昨晚到港之「昌興丸」，則上午尚未有訂到泡位。

# 大批出入口船隻 昨重新排定航期

多利順洋行代理的「漁明」，來自曼谷，本來已於前天到港，但因遭遇風的影響，不能起落貨，所以到昨天才起卸貨，準備今日開赴曼谷。

該洋行代理的「興立」，原定昨日離港開往山打根，但因爲趕不及落完貨，所以要改至今早才出發。

香港東方公司代理的「協興丸」，定於今天晚上開往馬尼拉及宿務。

該輪在昨天早上從日本到港，運到貨物一千五百噸，係於B四號泡起落貨物。

順昌航業公司屬下之「大龍山」輪，定於明天早上開往新加坡及庇能。

順昌航業公司屬下之「大寶石」輪，已在前天晚上從暹羅新加坡到港。

順昌航業公司屬下之「大福山」輪，定於六月一日由這裏開往新加坡，也是順昌航業公司屬下的「大華山」輪，於六月一日從曼谷到港，於六月三日由這裏開往曼谷。

美國輪船公司代理之「菲律賓貨船」輪，已在前天晚上從馬尼拉到港，該輪定於今天下午開往美國西岸，途經日本。該輪這次運往美國的貨物約一千六百噸，其中約八成是塑膠花及玩具。

遠東航業公司屬下之「興中」輪，已在昨天開往高雄，沒有貨物運出。

「國華」輪昨天早上從高雄到港，運到貨物如下：粗砂糖二千包、水泥八千八百八十九包、西瓜五百九十箱、印花布二十四綑、綿一百綑、生薑一百三十笠、甘蔗一批。

振盛行屬下之「國生」輪，將於本月三十一日從曼谷到港，六月二日由這裏再開往曼谷。

# 塑膠花果輸美西岸 轉內陸運費將提高

### 由下月二日起分期實行

### 輸往美西岸本土運費延期加價

【本報訊】據太平洋貨運公會昨日宣佈，塑膠花、果輸往美國西岸轉運往內陸的運費，由六月二日起將分兩期提高：第一期是由六月二日起至八月卅一日止，每噸由十九美元加至十九美元；第二期由九月一日起，每噸運費將從廿一美元加至廿二元七一。

至於塑膠花、果輸往美國西岸本土的運費，則宣佈延期加價，即由六月二日起至八月卅一日止，運價仍與現行價目完全相同，但由九月一日起，則將提高至每噸廿四美元。

# 新利華利 昨到今開

【本報訊】銀行公司代理的「新利華利」輪，已於昨日從馬尼拉到港，泊九龍倉碼頭。該輪此來沒有什麼貨物卸下，主要是回港裝貨。

# 飛機時刻

在今日下午，飛機去美國，行期就定。

（如需了解當日各機時間有無變動，請向各有關公司詢問）

**今日到港班機**

泛美：東京來，晚上八時卅分到；曼谷來，下午三時卅五分到。菲航：馬尼拉來，中午十二時卅分到。國泰：馬尼拉來，晚上七時十五分到；新加坡、曼谷來，下午二時卅分到；東京、大阪、台北來，晚上十一時四十分到；西貢來，下午三時五十五分到。英國海外：東京來，下午二時卅五分到；倫敦、仰光來，下午四時五十五分到；倫敦、新加坡來，下午十時五十五分到。法航與高棉：金邊來，下午三時五十五分到。馬來亞：新加坡來，中午十二時四十五分到。瑞士：孟買、曼谷來，下午五時卅分到。民航：台北來，有兩班，一班中午十二時廿五分到，另一班下午七時二十分到。快達：東京來，晚上九時卅五分到；悉尼、馬尼拉來，上午八時廿五分到。越航：西貢來，下午七時二十五分到。德航：曼谷來，下午三時五十分到。帝國航空：東京來，下午九時五十五分到。印航：東京來，下午五時卅分到。泰航：東京、台北來，下午四時十五分到；曼谷來，下午五時十分到；馬尼拉來，晚上十時二十分到。

**今日離港班機**

泛美：往舊金山、東京，開下午五時；往曼谷，開晚上十時十五分。菲航：往馬尼拉，開下午二時。國泰：往馬尼拉，開下午三時十五分；往曼谷、新加坡，開下午八時；往台北、大阪、東京，開上午八時卅分；往西貢、曼谷、仰光、加爾各答，開下午四時卅分；往亞庇，開上午七時卅分。英國海外：往仰光、倫敦，開下午四時；往東京、倫敦，開下午六時。法航：往東京，開下午四時五十五分。瑞士：往東京，開下午六時十五分。民航：往台北，有兩班，一班開下午一時，另一班開下午十一時。泰航：往曼谷，開下午四時五十五分。快達：往東京，開晚上十時卅分；往馬尼拉，開上午九時卅分。馬來亞：往新加坡，開下午一時。德航：往東京，開下午四時卅五分。印航：往曼谷，開下午六時十分。

# 入口船期預告

| 船 | 名 | 開來港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 大華山 | TAI WAH SHAN | 曼谷 | 6月1 | 順昌 |
| 河內 | HANOI | 歐洲新加坡 | 6月1 | 天祥 |
| 奔羅文 | BENLOMOND | 英國新加坡 | 6月1 | 怡和 |
| 維民那利 | VIMINALE | 意大利新加坡 | 6月1 | 天祥 |
| 士打茂三比 | STRAAT MOZAMBIQUE | 南美新加坡 | 6月1 | 渣華 |
| 特利恩馬士基 | TREIN MAERSK | 美國 | 6月1 | 捷成 |
| 成貞丸 | SEITEI MARU | 日本 | 6月1 | 東方 |
| 蘆菲 | RUTHI | 意大利 | 6月1 | 新興行 |
| 安地洛哥士 | ANTILOCHUS | 美國新加坡 | 6月2 | 太古 |
| 中國熊 | CHINA BEAR | 美國 | 6月2 | 美輪 |
| 長沙 | CHANGSHA | 澳洲馬尼拉 | 6月2 | 太古 |
| 芬景 | FERNVIEW | 美國 | 6月2 | 多利順 |
| 興華 | HERVAR | 山打根 | 6月2 | 多利順 |
| 日本 | NIPPON | 歐洲 | 6月2 | 太平 |
| 市鋒 | PIONEER MART | 紐約 | 6月2 | 美輪 |
| 夏威夷丸 | HAWAII MARU | 日本 | 6月2 | 大阪 |
| 瑪利花德維華 | MARATHA ENDEAVOR | 美國 | 6月2 | 渣華 |
| 利華岸 | RIVERBANK | 東南非 | 6月2 | 銀行 |
| 山梨丸 | YAMANASHI MARU | 新加坡 | 6月3 | 日郵 |
| 長和丸 | CHOWA MARU | 日本 | 6月3 | 日海 |
| 毛里新 | MAURICIEN | 日本 | 6月3 | 法郵 |
| 武庫春丸 | MUKOHARU MARU | 日本 | 6月3 | 大南 |
| 亞利桑那 | ARIZONA | 美國 | 6月4 | 渣甸 |
| 海興 | HAI HING | 日本 | 6月4 | 多利順 |
| 奎松總統 | P.PRES.QUEZON | 美國 | 6月4 | 美輪 |
| 努特馬士基 | KNUD MAERSK | 波斯灣印度 | 6月4 | 捷成 |
| 立碧 | LEIPZIG | 歐洲 | 6月4 | 捷成 |
| 高麗熊 | KOREA BEAR | 菲律賓 | 6月4 | 美輪 |
| 黛芙士 | DIRPHYS | 日本 | 6月4 | 新興行 |
| 喜馬拉雅丸 | HIMALAYA MARU | 日本 | 6月5 | 東方 |
| 維多利亞 | VICTORIA | 意大利新加坡 | 6月5 | 天祥 |
| 京明丸 | KYOMEI MARU | 新加坡 | 6月5 | 日郵 |
| 先島丸 | SAKISHIMA MARU | 日本 | 6月5 | 太平 |
| 仰光丸 | RANGOON MARU | 新加坡 | 6月5 | 大阪 |
| 馬尼拉 | MANILA | 日本 | 6月6 | 日郵 |
| 橫濱丸 | YOKOHAMA MARU | 日本 | 6月6 | 日郵 |
| 菲島怡美利 | NOREVERETT | 日本 | 6月6 | 興來 |
| 開培拉 | CAPRAIA | 美國 | 6月6 | 沙嚦 |
| 馬尼拉 | MANILA | 馬尼拉 | 6月6 | 大工 |
| 般利亞 | PURNEA | 喀啦嗤 | 6月6 | 鐵行 |
| 利來 | NELLORE | 澳洲 | 6月7 | 鐵行 |
| 大華達 | TRAVIATA | 美國 | 6月7 | 多利順 |
| 東鋒 | EASTERN ROVER | 新加坡 | 6月7 | 渣甸 |
| 加爾各答丸 | CALCUTTA MARU | 日本 | 6月7 | 大阪 |
| 芝罘 | CHE FOO | 橫濱 | 6月7 | 太古 |
| 明鋒 | PIONEER MING | 美國 | 6月7 | 美輪 |
| 芬海 | FERNSEA | 美國 | 6月8 | 多利順 |
| 士打萬德民 | STRAAT VAN DIEMEN | 日本 | 6月8 | 渣華 |
| 海雄 | HERO | 新加坡 | 6月8 | 多利順 |
| 亞吳士 | AJAX | 歐洲新加坡 | 6月8 | 太古 |
| 偉來路 | BENLOYAL | 日本 | 6月8 | 怡和 |
| 香港生產 | HONGKONG PRODUCER | 美國 | 6月9 | 德忌利士 |
| 椰加達丸 | DJAKARTA MARU | 日本 | 6月9 | 日郵 |
| 布靈頓勒克斯 | BRINTON LYKES | 美國 | 6月9 | 總統 |
| 施華士吉 | SERVAASKERK | 歐洲 | 6月9 | 渣華 |
| 民達利 | MANDALAY | 歐洲馬尼拉 | 6月9 | 太平 |
| 洛丹士泰 | ROTHENSTEIN | 歐洲 | 6月9 | 捷成 |
| 廣東 | KWANG TUNG | 西澳洲 | 6月9 | 太古 |
| 瑞陽丸 | ZUIYO MARU | 日本 | 6月9 | 日郵 |
| 東英 | EASTERN SAGA | 澳洲 | 6月9 | 渣甸 |
| 三河丸 | MIKAWA MARU | 新加坡 | 6月9 | 日郵 |
| 蘇叻 | SURAT | 歐洲 | 6月9 | 鐵行 |
| 哥倫坡丸 | COLOMBO MARU | 日本 | 6月10 | 東方 |
| 碧哈州 | STATE OF BIHAR | 新加坡 | 6月10 | 東方 |
| 格蘭來 | GLENROY | 歐洲 | 6月10 | 渣甸 |
| 馬德拉斯丸 | MADRAS MARU | 日本 | 6月10 | 大阪 |
| 芝保大士 | TJIBODAS | 日本 | 6月10 | 渣華 |
| 立般城 | CITY OF RIPON | 歐洲 | 6月10 | 銀行 |
| 金士維利 | KINGSVILLE | 美國 | 6月11 | 多利順 |
| 積士馬士基 | JESSIE MAERSK | 波斯灣印度 | 6月11 | 捷成 |
| 羅哈士總統 | P. PRES. ROXAS | 美國 | 6月11 | 美輪 |
| 東士堡 | TONSBERG | 歐洲 | 6月11 | 多利順 |
| 加菲路總統 | PRES. GARFIELD | 美國 | 6月11 | 總統 |
| 馬奇生 | MARQUISIEN | 歐洲 | 6月11 | 法郵 |
| 羅斯福總統 | PRES. ROOSEVELT | 美國 | 6月12 | 總統 |
| 羅斯 | RUYS | 南美新加坡 | 6月12 | 渣華 |
| 亞比吉 | ABBEKERK | 歐洲 | 6月12 | 渣華 |
| 飛行努力 | FLYING ENDEAVOR | 歐洲美國 | 6月12 | 和捷 |
| 夏多 | HALLDOR | 日本 | 6月13 | 多利順 |
| 柴可斯基 | GENERAL SIKORSKI | 歐洲曼谷 | 6月13 | 天祥 |
| 月鋒 | PIONEER MOON | 美國 | 6月13 | 美輪 |
| 蘭拿巴基 | RAGNA BAKKE | 美國 | 6月13 | 鐵行 |
| 皮利亞士 | PELEUS | 歐洲 | 6月13 | 太古 |
| 安順 | ANSHUN | 日本 | 6月14 | 太古 |
| 拉惹 | RAJAH | 加爾各答新加坡 | 6月14 | 鐵行 |
| 般魯治 | BENREOCH | 歐洲 | 6月14 | 怡和 |
| 日輝丸 | NICHIYO MARU | 日本 | 6月14 | 東方 |
| 芝利華 | TJILUWAH | 澳洲日本 | 6月14 | 渣華 |
| 星座 | STAR ANTARES | 日本 | 6月14 | 興來 |
| 文尼斯亞士 | MENESTHEUS | 歐洲 | 6月15 | 太古 |
| 希利奧斯 | HELIOS | 斗湖 | 6月15 | 多利順 |
| 比亞士總統 | PRES.PIERCE | 美國 | 6月15 | 總統 |
| 卡拉蚩 | KARACHI | 歐洲 | 6月15 | 渣華 |
| 菲律賓郵 | PHIL. MAIL | 美國 | 6月15 | 興來 |
| 伊利巴蒂斯 | EURYBATES | 美國 | 6月15 | 興昌 |
| 大寶 | TIBER | 鐵山日本 | 6月15 | 多利順 |
| 好當丹 | HOEGH DENE | 美國 | 6月16 | 吉時 |
| 萬樂 | VAN NOORT | 新西蘭 | 6月16 | 渣華 |
| 舊金山 | SAN FRANCISCO | 美國 | 6月16 | 渣甸 |
| 伊彼諾 | ELPENOR | 歐洲 | 6月17 | 太古 |
| 興立 | HENRIK | 山打根 | 6月17 | 多利順 |
| 哈利百夫 | HARRY CULBREATH | 美國 | 6月17 | 總統 |
| 格蘭加利 | GLENGARRY | 歐洲新加坡 | 6月17 | 渣甸 |
| 亞斯瑪利 | ASMARI | 曼谷 | 6月18 | 法郵 |
| 芝德拉 | CHITRAL | 歐洲 | 6月18 | 鐵行 |
| 寶利威利 | BONNEVILLE | 美國馬尼拉 | 6月19 | 銀行 |
| 羅省 | LOS ANGELES | 美國 | 6月19 | 渣甸 |
| 安娜巴基 | ANNA BAKKE | 西澳洲 | 6月19 | 鐵行 |
| 京都丸 | KYOTO MARU | 新加坡 | 6月19 | 日郵 |
| 金馬來 | KARMALA | 歐洲澳洲 | 6月21 | 鐵行 |

# 出口船期預告

### 歐洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 利芬士泰 | REIFENSTEIN | 歐洲 | 6月1 | 捷成 |
| 京都 | KYOTO | 歐洲 | 6月1 | 太平 |
| 維民那利 | VIMINALE | 意大利 | 6月2 | 天祥 |
| 國泰 | CATHAY | 英國 | 6月2 | 鐵行 |
| 毛里新 | MAURICIEN | 馬賽 | 6月5 | 法郵 |
| 畢勒士 | PYRRHUS | 英國 | 6月6 | 太古 |
| 維多利亞 | VICTORIA | 歐洲 | 6月7 | 天祥 |
| 士巴尼吉 | SPAARNEKERK | 歐洲 | 6月8 | 渣華 |
| 札幌丸 | SAPPORO MARU | 歐洲 | 6月9 | 日郵 |
| 文珍 | MUENCHEN | 歐洲 | 6月9 | 捷成 |
| 聖阿班斯城 | CITY OF ST.ALBANS | 歐洲 | 6月9 | 銀行 |
| 諾福克丸 | NORFOLK MARU | 歐洲 | 6月9 | 大阪 |
| 加菲路總統 | PRES.GARFIELD | 馬賽熱那亞 | 6月12 | 總統 |
| 力打讓 | NEDER RIJN | 歐洲 | 6月12 | 渣華 |
| 帝汶 | TIMOR | 歐洲 | 6月13 | [illegible] |
| 偉來路 | BENLOYAL | 歐洲 | 6月13 | 怡和 |
| 越南 | VIETNAM | 馬賽 | 6月13 | 法郵 |
| 文農 | MEMNON | 歐洲 | 6月14 | 太古 |
| 蘇丹 | SOUDAN | 歐洲 | 6月15 | 鐵行 |
| 長崎 | NAGASAKI | 歐洲 | 6月16 | 太平 |
| 英國雪亞 | FLINTSHIRE | 歐洲 | 6月16 | 渣甸 |
| 大寶 | TIBER | 歐洲 | 6月16 | 多利順 |
| 伊利巴蒂斯 | EURYBATES | 歐洲 | 6月17 | 興昌 |
| 芝加哥城 | CITY OF CHICAGO | 歐洲 | 6月20 | 銀行 |
| 般拿地 | BENARTY | 歐洲 | 6月20 | 怡和 |
| 馬龍 | MARON | 歐洲 | 6月22 | 太古 |
| 讚岐丸 | SANUKI MARU | 歐洲 | 6月23 | 日郵 |
| 沙華士泰 | SCHWABENSTEIN | 歐洲 | 6月24 | 捷成 |
| 亞斯馬拉 | ASMARA | 歐洲 | 6月24 | 寶隆 |
| 偉羅文 | BENLOMOND | 歐洲 | 6月25 | 怡和 |
| 立碧 | LEIPZIG | 歐洲 | 6月30 | 捷成 |
| 格蘭來 | GLENROY | 歐洲 | 6月30 | 渣甸 |

### 印·巴·中東線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 長和丸 | CHOWA MARU | 科倫坡 | 6月5 | 日海 |
| 菲島怡美利 | NOREVERETT | 加爾各答 | 6月7 | 興來 |
| 維多利亞 | VICTORIA | 亞丁 | 6月7 | 天祥 |
| 金鳳 | GOLDEN PHOENIX | 科倫坡 | 6月7 | 東方 |
| 橫濱丸 | YOKOHAMA MARU | 亞丁 | 6月7 | 日郵 |
| 加爾各答丸 | CALCUTTA MARU | 加爾各答 | 6月8 | 大阪 |
| 先島丸 | SAKISHIMA MARU | 喀拉蚩 | 6月8 | 太平 |
| 建龍丸 | KENRYU MARU | 加爾各答 | 6月9 | 大阪 |
| 山麻丸 | YAMAASA MARU | 孟買喀拉蚩 | 6月9 | 萬國 |
| 東勞 | EASTERN RONGER | 加爾各答 | 6月10 | 渣甸 |
| 仁士馬士基 | JENS MAERSK | 印度 | 6月10 | 捷成 |
| 碧哈州 | STATE OF BIHAR | 孟買 | 6月11 | 東方 |
| 馬德拉斯丸 | MADRAS MARU | 喀拉蚩科倫坡 | 6月11 | 大阪 |
| 加菲路總統 | PRES. GARFIELD | 蘇彝士 | 6月12 | 總統 |
| 蘭利 | RANEE | 加爾各答 | 6月14 | 鐵行 |
| 星座 | STAR ANTARES | 喀拉蚩印度 | 6月15 | 興來 |
| 大寶 | TIBER | 蘇丹港 | 6月16 | 多利順 |
| 金鳳 | GOLDEN PHOENIX | 科倫坡 | 6月17 | 東方 |

### 東南亞線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 大福山 | TAI FOOK SHAN | 新加坡 | 6月1 | 順昌 |
| 菲律賓黎剎 | PHIL. RIZAL | 馬尼拉宿務 | 6月1 | 大工 |
| 隆華 | LOONG HWA | 金邊 | 6月1 | 海運 |
| 德露士 | DELOS | 馬尼拉山打根 | 6月1 | 天祥 |
| 巴維亞 | PAVIA | 新加坡 | 6月1 | 新興行 |
| 蘇珊尼 | SUSANNE | 新加坡 | 6月2 | 華寶 |
| 成貞丸 | SEITEI MARU | 馬尼拉 | 6月2 | 東方 |
| 大華山 | TAI WAH SHAN | 曼谷 | 6月2 | 順昌 |
| 維民那利 | VIMINALE | 新加坡巴生 | 6月2 | 天祥 |
| 大寶石 | TAIPOOSEK | 新加坡檳榔 | 6月3 | 順昌 |
| 毛里新 | MAURICIEN | 西貢 | 6月5 | 法郵 |
| 海興 | HAI HING | 曼谷 | 6月5 | 多利順 |
| 民興 | ELSBETH | 金邊 | 6月5 | 順昌 |
| 蘇巴華 | SUMBAWA | 印尼 | 6月5 | 華興 |
| 馬尼拉丸 | MANILA MARU | 新加坡 | 6月6 | 日郵 |
| 喜馬拉雅丸 | HIMALAYA MARU | 曼谷 | 6月6 | 東方 |
| 興華 | HERVAR | 古晉山打根 | 6月6 | 多利順 |
| 亞利桑那 | ARIZONA | 曼谷馬尼拉 | 6月6 | 渣甸 |
| 茂利 | MAUI POMARE | 印尼 | 6月7 | [illegible] |
| 橫濱丸 | YOKOHAMA MARU | 新加坡 | 6月7 | 日郵 |
| 元榮丸 | GENEI MARU | 新加坡 | 6月7 | 日郵 |

（左接出口船期預告）

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 菲島怡美利 | NOREVERETT | 新加坡曼谷 | 6月7 | 興來 |
| **汕頭·上海·天津線** | | | | |
| 河內 | HANOI | 上海 | 6月2 | 天祥 |
| 東英 | EASTERN SAGA | 上海 | 6月11 | 渣甸 |
| 柴可斯基 | GENERAL SIKORSKI | 上海 | 6月15 | 天祥 |
| 東星 | EASTERN STAR | 上海 | 6月18 | 渣甸 |
| 格蘭加利 | GLENGARRY | 華北 | 6月19 | 渣甸 |
| **基隆·釜山·日本港口線** | | | | |
| 范連荷頓 | VAN LINSCHOTEN | 日本 | 6月1 | 渣華 |
| 新疆 | SINKIANG | 日本 | 6月1 | 太古 |
| 四川 | SZECHUEN | 基隆 | 6月1 | 太古 |
| 越南 | VIETNAM | 日本 | 6月1 | 法郵 |
| 東海丸 | TOKAI MARU | 日本 | 6月1 | 大阪 |
| 河內 | HANOI | 日本 | 6月2 | 天祥 |
| 士打順達 | STRAAT SOENDA | 日本 | 6月2 | 渣華 |
| 蘆菲 | RUTHI | 日本 | 6月2 | 新興行 |
| 維民那利 | VIMINALE | 釜山日本 | 6月2 | 天祥 |
| 豐寧 | FENGNING | 日本 | 6月3 | 太古 |
| 長沙 | CHANGSHA | 日本 | 6月4 | 太古 |
| 武庫春丸 | MUKOHARU MARU | 日本 | 6月4 | 大南 |
| 仰光丸 | RANGOON MARU | 日本 | 6月5 | 大阪 |
| 海雄 | HERO | 日本 | 6月7 | 多利順 |
| 德平 | TEH PING | 基隆 | 6月31 | 德和 |
| **非洲線** | | | | |
| 德班加 | TCHIBANGA | 南非西非 | 6月1 | 沙嚦 |
| 元榮丸 | GENEI MARU | 南非 | 6月7 | 日郵 |
| 宗島丸 | MUNESHIMA MARU | 西南非 | 6月9 | 太平 |
| 士打萬德民 | STRAAT VAN DIEMEN | 南非 | 6月10 | 渣華 |
| 瑞陽丸 | ZUIYO MARU | 東非 | 6月10 | 日郵 |
| 芝保大士 | TJIBODAS | 東非 | 6月12 | 渣華 |
| 加茂川丸 | KAMOGAWA MARU | 東非 | 6月12 | 大阪 |
| 多寶馬士基 | TORBEN MAERSK | 南西非 | 6月15 | 捷成 |
| 修朗 | SHOMRON | 南西非 | 6月15 | 新興行 |
| 墨西哥丸 | MEXICO MARU | 西南非 | 6月15 | 大阪 |
| **美洲線** | | | | |
| 菲安東尼 | PHIL. ANTONIO LUNA | 美國 | 6月1 | 大工 |
| 斯高特 | SKAUTROLL | 美國 | 6月1 | 太古 |
| 市鋒 | PIONEER MART | 美國 | 6月3 | 美輪 |
| 寶芳 | BARFONN | 美國 | 6月3 | 新興行 |
| 夏威夷丸 | HAWAII MARU | 美國 | 6月3 | 大阪 |
| 瑪利花德維華 | MARATHA ENDEAVOR | 美國 | 6月3 | 渣華 |
| 高麗熊 | KOREA BEAR | 美國 | 6月5 | 美輪 |
| 滋賀丸 | SHIGA MARU | 美國 | 6月6 | 日郵 |
| 馬尼拉 | MANILA | 美國 | 6月6 | 大工 |
| 奧勒岡 | OREGON | 美國 | 6月7 | 渣甸 |
| 玫瑰威利 | ROSEVILLE | 美國 | 6月7 | 多利順 |
| 明鋒 | PIONEER MING | 美國 | 6月9 | 美輪 |
| 士打萬德民 | STRAATVAN DIEMEN | 南美 | 6月10 | 渣華 |
| 穗高山丸 | HODAKASANMARU | 美國 | 6月10 | 大阪 |
| 羅哈士總統 | P.PRES. ROXAS | 美國 | 6月12 | 美輪 |
| 飛行努力 | FLYING ENDEAVOR | 美國 | 6月13 | 和捷 |
| 奧朗西 | ORONSAY | 美國 | 6月13 | 鐵行 |
| 月鋒 | PIONEER MOON | 美國 | 6月14 | 美輪 |
| 山明丸 | YAMAAKI MARU | 紐約 | 6月14 | 萬國 |
| 哈利百夫 | HARRY CULBREATH | 美國 | 6月17 | 總統 |
| **澳洲線** | | | | |
| 德露士 | DELOS | 澳洲 | 6月1 | 天祥 |
| 開普敦丸 | CAPETOWN MARU | 新西蘭 | 6月1 | 大阪 |
| 青島 | TSINGTAO | 澳洲 | 6月6 | 太古 |
| 重慶 | CHUNGKING | 新畿內亞 | 6月8 | 太古 |
| 芝罘 | CHEFOO | 西澳洲 | 6月10 | 太古 |
| 利來 | NELLORE | 澳洲 | 6月12 | 鐵行 |
| 貴州 | KWEICHOW | 新西蘭 | 6月14 | 太古 |
| 蘭拿巴基 | RAGNA BAKKE | 西澳洲 | 6月15 | 鐵行 |
| 安順 | ANSHUN | 澳洲 | 6月16 | 太古 |
| 芝利華 | TJILUWAH | 澳洲 | 6月18 | 渣華 |
| 東英 | EASTERN SAGA | 澳洲 | 6月23 | 渣甸 |

# 今日明日出入口船隻

### 今日入口船隻

| 船 | 名 | 開來港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 菲黎剎 | PHIL. RIZAL(上午七時) | 美國 | A7 | 大工 |
| 德露士 | DELOS(下午二時) | 澳洲 | B10 | 天祥 |
| 德班加 | TCHIBANGA(下午六時) | 日本 | A3 | 順昌 |
| 安尼亞士 | AENEAS(上午十時) | 歐洲 | 太古倉 | 太古 |
| 德平 | TEH PING(上午八時) | 基隆 | B19 | 德和 |
| 富安 | FOO AN(晨早) | 高雄 | 油蔴地 | 遠東 |
| 海安 | HAI AN(中午) | 高雄 | 油蔴地 | 大信 |
| 廣平 | KWANG PING(中午) | 高雄 | 油蔴地 | 大信 |
| 四川 | SZECHUEN(下午三時) | 基隆 | 西環碼頭 | 太古 |
| 多倫士 | TORRENS(下午) | 歐洲 | 九龍倉 | 多利順 |
| 寶芳 | BARFONN(下午五時) | 美國 | A21 | 新興 |
| 日隆丸 | NICHIRYU MARU(晨早) | 日本 | A10 | 東方 |

### 今日出口船隻

| 船 | 名 | 開往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 興立 | HENRIK(上午六時) | 山打根 | B13 | 多利順 |
| 三龍丸 | MIRYU MARU(上午五時) | 日本 | A22 | 日郵 |
| 墨爾本丸 | MELBOURNE MARU(晨早) | 西貢美國 | A26 | 大阪 |
| 金丸 | KANA MARU(下午) | 馬尼拉 | B18 | 東方 |
| 富清 | FUCHING(下午) | 汕頭 | 油蔴地 | [illegible] |
| 海明 | HAI MENG(上午八時) | 曼谷 | B15 | 多利順 |
| 英國雪亞 | FLINTSHIRE(下午) | 上海 | 太古倉 | 渣甸 |
| 印度怡美利 | REBEVERETT(下午) | 日本 | B16 | 興來 |
| 古力治總統 | PRES. COOLIDGE(上午六時) | 西貢新加坡歐洲 | 九龍倉 | 總統 |
| 休斯頓丸 | HOUSTON MARU(晨早) | 日本 | A2 | 大阪 |
| 菲律賓熊 | PHIL.BEAR(下午) | 日本美國 | A1 | 美輪 |
| 丹尼 | M.M. DANI(晚上) | 美國 | A21 | 渣甸 |
| 成海丸 | SEIKAI MARU(下午四時) | 日本 | A12 | 大阪 |
| 加利福尼亞 | CALIFORNIA MAIL(下午) | 新加坡 | A32 | 興來 |
| 偉那文 | BENARMIN(上午六時) | 新加坡 | A23 | 怡和 |
| 利士巴基 | KRISTIN BAKKE(上午四時) | 門司 | A3 | 鐵行 |
| 好富德 | HOEGH DYKE(下午) | 美國 | A6 | 吉時 |
| 新利華利 | SUNNYVILLE(下午) | 美國 | 九龍倉 | 銀行 |
| 諾施加 | NAUSICA(下午) | 歐洲 | A4 | 順昌 |
| 美顯 | PROMINENT(下午) | 曼谷 | 油蔴地 | 振盛行 |
| 昌福丸 | SHOFUKU MARU(下午) | 金邊 | B11 | 太平 |
| 佐治安臣 | GEORGE ANSON(下午) | 澳洲 | 九龍倉 | 捷成 |
| 大龍山 | TAI LUNG SHAN(下午) | 新加坡[illegible] | 油蔴地 | 順昌 |
| 國孚 | KUO FU(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 遠東 |
| 協興丸 | KYOYU MARU(晚上) | 馬尼拉宿務 | B4 | 東方 |

### 明日入口船隻

| 船 | 名 | 開來港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 銀王 | SILVER KING | 日本 | 油蔴地 | [illegible] |
| 菲安東尼 | PHIL. ANTONIO LUNA | 馬尼拉 | A | 大工 |
| 利芬士泰 | REIFENSTEIN | 日本 | A1 | 捷成 |
| 隆華 | LOONG HWA | 日本 | B | 海運 |
| 福生 | BLISSFUL | 曼谷 | B | 振盛行 |
| 力打讓 | NEDER RIJN | 歐洲新加坡 | 九龍倉 | 渣華 |
| 巴維亞 | PAVIA | 日本 | B | 新興行 |
| 青島 | TSINGTAO | 上海 | A | 太古 |
| 豐寧 | FENGNING | 曼谷 | B | 太古 |
| 士打順達 | STRAAT SOENDA | 西非新加坡 | A | 渣華 |
| 國泰 | CATHAY | 日本 | 九龍倉 | 鐵行 |
| 越南 | VIETNAM | 歐洲 | 九龍倉 | 法郵 |
| 傑佛遜總統 | PRES.JEFFERSON | 美國 | A22 | 總統 |
| 東光丸 | TOKO MARU | 日本 | B31 | 中南 |
| 東明丸 | TOMEI MARU | 日本 | B | 大信 |
| 西伯路 | SIBEROET | 加爾各答 | B7 | 渣華 |
| 東海丸 | TOKAI MARU | 新加坡 | A5 | 大阪 |
| 利華岸 | RIVERBANK | 非洲 | A2 | 銀行 |

### 明日出口船隻

| 船 | 名 | 開往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 亞加比諾 | AGAPENOR | 歐洲 | A34 | 太古 |
| 丹碧雪亞 | DENBIGHSIRE | 歐洲 | 太古倉 | 渣甸 |
| 恒生 | HANG SANG | 山打根 | B32 | 渣甸 |
| 傑佛遜總統 | PRES. JEFFERSON | 日本美國 | A23 | 總統 |
| 芝巴那 | TJIPANAS | 西非 | A24 | 渣華 |
| 日隆丸 | NICHIRYU MARU | 新加坡 | A10 | 東方 |
| 富安 | FOO AN | 高雄 | 油蔴地 | 遠東 |
| 海安 | HAI AN | 高雄 | 油蔴地 | 大信 |
| 廣平 | KWANG PING | 高雄 | 油蔴地 | 大信 |


惠刊廣告請撥電話：七六六九八〇

「美芬」S.S. "MUI FINN"
由秦皇島，大連，上海來。
約於五月卅一日抵港。
六月一日開往泗水，三寶壟，椰加達，棉蘭。

「蘇珊尼」M.S. "SUSANNE"
由青島，秦皇島，大連，上海來。
定於六月一日抵港。
六月二日開往星加坡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓。

M.M.
新型客輪「越南」(TS VIETNAM)
直往神戶，橫濱
五月卅一日落貨　六月一日下午開行
法國郵船公司啓

大龍山 M.S. TAI LUNG SHAN　即日落貨　即日下午開行　直透 石叻 庇能
大福山 M.S. TAI FOOK SHAN　五月卅一日落貨　卅一日下午開行　直透 石叻 庇能 巴生
大華山 M.V. TAI WAH SHAN　六月一、二日落貨　二日下午開行　直透 暹羅
大寶石 M.S. TAIPOOSEK　六月二、三日落貨　三日下午開行　直透 石叻 庇能
民興 M.V. ELSBETH　六月四、五日落貨　五日下午開行　直往 金邊
順昌航業有限公司啓

嘉斯輪 S.S. "CARDROSS"
由上海、福州來
預定：五月三十日抵港
僑利公司啓


### 截郵時間

**今日空郵（星期六）**

中國大陸 上午七時、下午六時　菲　中午十二時
南越、泰、老撾、緬、印　下午一時
荷、比、丹、瑞士、德、奧、法、瑞典、非洲、葡、印尼　下午一時
星加坡、英、中南北美　下午三時
西德、也門、埃及、澳巴斯　下午三時
泰、馬、北婆羅洲　下午五時　澳洲、新西蘭、非洲、台、日、巴林、加拿大　下午六時
平郵　中國大陸　下午七時、下午六時
東、南非、尼日利亞、加納、葡牙南島、馬里、塞拉勒窩內、剛果、喀麥隆、塞內加爾、爾斯達黎加、牙買加　中午十二時
日、加　下午二時
馬來亞、英、歐　下午三時
錫蘭、埃、塞、瑞士、法、比、荷、西德、東歐　下午五時
澳門　上午十一時、下午二時半、六時

**明日空郵（星期日）**

西德、法、東、塞、中東、非、南越　中午十二時
英、荷、比、丹、挪、瑞典、奧　中午十二時
星加坡、美國、中南北美、巴基斯坦、瑞士　下午二時
澳洲、新西蘭、日本　下午三時　泰、馬、北婆羅洲（山打根）、汶萊　下午五時
台、日、山毗、婆羅乃　下午六時
平郵　澳門　下午一時

### 輪船停泊表

| 船名 | 名 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 建華 | KIEN HWA | 油蔴地 | 大信 |
| 亨利嘉 | HENRICA | 油蔴地 | 振大行 |
| 沙華士泰 | SCHWABENSTEIN | 九龍倉 | 捷成 |
| 萬連好頓 | VAN LINSCHOTEN | A3 | 渣華 |
| 新疆 | SINKIANG | A32 | 太古 |
| 京都 | KYOTO | A33 | 太平 |
| 文農 | MEMNON | A13 | 太古 |
| 日本郵 | JAPAN MAIL | A7 | 美輪 |

# 菲方向香港足總建議 合邀英隊東來

## 因在球季外將讓聯邀小組主辦

## 南越足總邀傑志愉園前往比賽

# 夏令杯足球好戲 康樂對抗中健

## 五時廿分在海軍球場演出 末場人字組化粧會對民安

# 在港不能比賽 巴西脚表遺憾

## 該隊今日離港飛印度獻技

# 東昇來屆升甲組 計劃組織中型班

# 頗有前途之李國强

# 銀牌籃球淘汰賽 警察今戰流星

## 七時起男女共三場在伊館演出

# 乙組升降隊尚未定 聯管委會將予解決

## 星島與東昇誰是冠軍還有問題 獄吏形勢有利可能不致降丙組

### 青訓班小組 六三開會議

# 蔡國楨赴菲散悶 梁德謙成為忙人

# 水球揭幕戰 陸軍挫南華

# 歐陽良指足總挑戰 傑志大軍昨已抵菲


聘男售貨員

生招校女剪裁華清

洋樓出租

佩偉國產藝聯
九龍彌敦道201號地下
電話 856049 854678
專營 北京·上海·天津·廣州

司公偉佩國產傢俬
柚木內鑲樟木各式衣柜

專代報稅

蔡氏

明新花店
地址：水坑口十一號
電話：二四八六三四

五元剃府

潘柏頑症

解除痛苦好良機

中國跌打 陳公石

鳴謝良醫 癒我鼻竇炎

痛管

余永銳針灸診所

鄧兆谷

矮人
自覺發育速高三吋

黃伯平電藥針灸

德斯克 抵曼谷

# 蔣朝黑網錄

陳少校

## 日本人護送勸降使　吳開先拖鞋上專機

幾次，日本上海駐軍司令部前後找吳開先去談了幾次，最後決定送他回渝，當面向蔣介石轉達日方的意見，並叮囑與一定要直接和蔣談，儘快取得具體的答覆。

作了這樣的決定之後不久，吳開先便在日本人小林的護送之下，乘飛機離開上海。在吳被送走的那天，蔣的聯絡人還去送行，當時曾發生了一個很滑稽的插曲，當吳開先慌慌忙忙地趕到機場的時候，腳上穿的竟是一雙拖鞋，弄得到場者無不啼笑皆非。他一時又找不到合適的鞋子換，只好就穿着拖鞋上飛機。究竟他爲甚麼弄得如此荒唐，是一接到日本主子的通知，便急不及待地出門？還是喜不自勝，以至於神昏志亂？那就只有這個「C．C．」和「中統」的要角自己才能夠解答了。吳開先走了之後，他留在上海的家屬，一直得到敵僞很好的照顧，和他勝利後的胡說完全是兩回事。

當時，日本人把吳開先送到廣州灣，再經廣西返重慶。到渝後，他先見了徐恩曾，再由徐陪他去見陳果夫，之後又由張道藩陪他到南溫泉見陳立夫，再由陳布雷陪他去見蔣，轉達日本人的意見。及後，朱家驊還在其牛角沱私邸以茶點招待這位敵僞派回來的「特使」。吳開先在談了敵僞區的經濟情況之後，還提到「軍統」特務在淪陷區如何如何地發財，使朱驊得眉飛色舞，認爲「中統」亦應該「大有可爲」。

在抗戰期間，「中統」通過本是「C．C」要角的大漢奸丁默邨的關係，早就與敵僞特務機關暗中勾搭上。其時，「中統」譯電室收到上海方面的密電，均由譯電室主任專送徐恩曾本人親譯。這個專用的密電代號是綠色的，分類編號是「○○四二」，因爲上海敵僞特務機關設於極斯斐爾路七十六號，七與六爲四十二，所以「中統」與此有關的密電，便以「○○四二」爲代號。

在重慶期間，「中統」奉蔣介石之命，搞過一個全國性的「黨員調查網」。中國有句老話：虧心事作得愈多的人愈怕報應。蔣的心理恐怕也正與此相類，因爲愈是「反共」，「內」愈不「安」，所以他也愈來愈依賴特務，特務組織也就愈來愈多。「軍統」、「中統」之不足，又再來一個「黨員調查網」，就是這種情況的反映。

蔣在「手令」上說，要在國民黨黨員中挑選一批忠實可靠的擔任黨務黨員，成立一個全國性的調查網，特由中央做耳目，以供懲治奸邪之用。他要「中統」擬具辦法呈閱。徐恩曾奉令後，就交由謝永存起草，經徐和陳果夫、陳立夫提到「C．C．」高級會議上修改補充後，再送蔣核准施行。這樣的一個「調查網」，實際上就成了「中統」的大規模的外圍組織。

首先，他們在重慶各中央機關、部隊、學校、工商界展開建網工作。凡參加「調查網」者，須有被認爲可靠的介紹人兩人的介紹，經「調查網」的審查委員會審查合格後，才予接受。凡合了格的分子，即發給「調查手冊」一份，在那手冊上，印有蔣介石發給「調查網」的手令，進行工作時即等於執行「總裁」的命令。手冊上所寫的「政治敵人」，把共產黨列爲第一，其次是一些進步團體，此外，還有「僞（？）黨」、「貪污舞弊」、「知識界的動向」、「團結」……的條文，公家和「調查網」的密碼、代號、代號是「許濟」……

從一九四○年夏天到同年年底，單在重慶市就收羅了將近三千人，其中商人（文官職任以上、武官將官以上）約佔十分之一，普通行政人員約佔十分之二，其他約佔十分之六，學校教職員學生約佔十分之一。經過一個「調查」，「統計」之後，證明這個「網」有「成績」。（一二五）

# 英倫竊賊新目標

# 爆竊貂裘成風氣

星河

打從大除夕起，到三月底爲止，單單在倫敦中區，綽號「波斯貓」的皮裘竊賊們偷走了價值十五萬鎊的皮裘；如果從去年九月起計，半年來失竊總數共爲三十萬鎊。特別值得注意的是，失竊的皮裘當中，絕大部份都是貂裘。這一羣被稱爲「波斯貓」的傢伙之所以專門偷取貂裘的原因，據說是由於貂裘可以像鑽石一樣再分割，再變形，再出售；貂裘已經「太」普遍了，市面上滔滔皆是，實在難以辨認出來。

幾乎每一天，倫敦中區的高級商品集中處都會發生一宗貂裘失竊案，以致倫敦的報紙已經把它當爲例行新聞，價值三萬鎊的貂裘失竊也不過佔得報紙上的一兩格中位，不會再多。至於是甚麼人幹的？倫敦警方還摸不着頭腦。

這羣「貓兒」身手敏捷，來去無蹤。格羅斯維諾街的那間防衛森嚴的皮裘店是以防衛森嚴，警鐘特多著名的，但是「貓兒」們跑到了店對上一層的住宅，在地板上鑿一個洞，吊一個人下去，精心挑選了一批價值四萬鎊的貂裘，逐件逐件吊上去；其中有一件價值二千一百鎊的是早一天剛賣出去而打算第二天開市就送去給顧客的。[illegible]

頂兒尖兒的（英國皇家都要光顧的）科特林．梅德皮裘店也被光顧。一九六三年二月，「貓兒」潮地貼鄰的一座大廈，經過爬過屋頂，撬開一道木門，越過一個窗戶，後潛進這座裘店的倉庫，挑選了價值一萬鎊的貂裘。他們還採取其他方法……

去年七月，一家皮裘店早上一開市，頭一個女職員M入門，就有被「劫」的危險，除非她在「演過嘢」的當晚用上交給某處「戀衛會」送回保險庫。[illegible]

貂裘一經失竊，幾乎是無法找回的。蘇格蘭場認爲，貂裘是由許多塊小貂皮縫起來的，落到精巧的縫衣人手上，很容易把它拆開來，再縫成另外一個款式，或者另一種東西，譬如大衣改成披肩，披肩拼成大衣，就可以公然在市場上公開出售；其毛他們可以在某一個地方公然開設一家高級貂裘店，也不容易引起懷疑。蘇格蘭場甚至懷疑，偷竊貂裘的人幕後有一個龐大組織，包括收購等等。[illegible]

貂裘成爲（像鑽石一樣）追求虛榮的女人的目標，也必然成爲竊賊的新目標；越多人豔羨，他們的行動越猖獗，因爲他們可以偸來、改製、出售、再偸來、再改製……周而復始，貂皮，會經在「波斯貓」工場出入過三四次哩。

# 陽春巖洞

## ——廣東名勝記之廿七（下）

徐續

### 銅石岩與劉三妲的傳說

陽春縣有名的春灣，整個市鎮就被奇峭的峰林所環抱着。春灣公園開闢在「獨秀岩」下。公園一面傍水，陽水帶峰羣拱，風景天然，有一座突出在水濱的高峰，狀似螺角，而頂端却有一叢立石，像燒殘的燭炬，因此當地稱它做「通天蠟燭」。那些峰巒中有許多溶洞，最著名的要算「銅石岩」了。

從獨秀岩下穿過一道短堤，走向那邊的峰羣，峰迴路轉，有一處峰巒藏有一個岩洞，土名「雞世樓」。這個岩口不十分大，不容易引起人注意。舊梯上去，岩口有瀑布，裏面非常晦暗，一線亮光從岩頂投射下來，隱約可見這個溶洞是呈圓形的，下垂的鐘乳石形成了半圓的「通龍」。據說，這個溶洞從前是鄉人避亂的地方，岩口築石成牆，因此稱作「雞世樓」。

過此不遠，迎面一座陡峰，有古寺築在半峰間，即是銅石岩。銅石岩並沒有深邃的溶洞，據說從前岩洞內有一個石床呢。

[illegible]

# 越長越大的萬頃沙

崔澤民

萬頃沙，位於珠江口外，虎門的西南側，它是珠江主流的終點站。浩浩蕩蕩的江水，在這裏心平氣和地與南海的洪濤融而爲一。

但是，這個擁有五萬餘畝沙田的地殼——番禺縣的主要糧倉，還是近二百年才從「海闊」裏「長」出來的。據考，嘉慶五年（公元一千八百年），這裏剛剛露出水面，當時只是一片散的沙洲，迄至一千八百五十年，始與一片低平的陸地。勤奮的農民於是在這裏搭棚駐札，耕耘播種，給它披上了綠色的衣裳。

萬頃沙附近近期發展圖

萬頃沙驚人的成長速度，吸引過不少地質、地理學者去研究，並且使地圖繪製者大傷腦筋。原來，這塊肥田沃土，幾乎完全由珠江夾帶的泥沙堆積而成。大家知道，珠江的含沙量遠比不上黃河的多，但是由於此地地勢特殊，潮汐深入內地，近海岸處海底淺平（最深處還不足十米），外圍又有萬山羣島環抱，構成了泥沙堆積的天然條件。加之，珠江口外，一般風平浪靜，潮汐落差不大（最大潮差只一點八米），這樣，由西、北二江上游運來的泥沙，便能逐漸沉積在這裏停息。萬頃沙亦便越長越大。據統計，從一九三○年到一九五六年的二十六年間，增長了二點五公里，平均每年向前推進近一百米——而且，它的增長速度最近還在加快呢！這可能與該地海岸近期有緩慢上升有關，而更直接的原因，則是由於人們向海爭地，興築堤圍，促進了沖積物的迅速沉積。

近年來，我省地質工作者在這裏作過一些考察，並進行過鑽探。原來，萬頃沙上的沉積物並不厚，只有二十二米左右。這二十二米多爲灰黑色含粉砂淤泥，底部有大塊砂礫，內中既有海相物的蠔殼層，又有陸相的亂七八糟的樹根；還見有河流沖刷和侵蝕的痕迹。由此，足以說明，萬頃沙在它成長過程中，大海與陸地之間曾有過一番「角鬥」；而更奇怪的是，在此以下，竟是十分古老的下古生界（距今約六億年）的地層哩！

……那些石壁上的題刻，銅石岩內的「五絕」，劉三妲唱的「一唱」，據傳說有鐵鍊綁着劉三妲的「床」……即所謂「劉仙岩」，又稱「通天岩」，跳黃春灣峰巒起伏，景色幽美，岩壁間石刻很多，其中宋刻三處：最早的是觀察推官的題名：「予因（公元一○五○年）仲冬月十九日遊此山」；其次爲會經寫過「愛蓮說」的周敦頤的題名：「轉運判官周敦頤茂叔熙寧二年（公元一○六九年）正月一日遊」；再次爲許彥先的題刻：「陵陽許彥先熙寧丁巳（公元一○七七年）孟夏再遊通真岩」……銅石岩早在宋代就稱爲通真岩，而銅石寺該是建於宋朝的古寺，並且石岩早在宋代就稱爲通……

[illegible]

# 安全措施

水人

丈夫（用手撫摸光滑的下巴，裝上肩膀）：「今早我剃鬍子之後，覺得自己年輕了十年！」

妻子（別有感觸，面露不愉之色）：「今後不准再剃鬚了！」

丈夫：「爲甚麼？」

妻子：「這樣你會覺得自己老了十年。」

## 青雲岩

世獨岩在春灣過峰羣的東端，山峰是壁立的，上面築有一堵小門，從寺內的一堵小門進岩洞，初覺幽曲而陰暗，幽氣濕冽……

## 據他人之慨

水邊

文植甲：「縱使客氣，也次爭我算！」

# 「狂人」快來了

丁人

從國片看到，「狂人合唱團」風靡了英國，在美國造成了轟動，這羣「狂人」的髮型是妹妹剪髮那樣，一律是長髮齊眉的，他們的打扮也是很別緻的……

[illegible]

據說，「狂人合唱團」在西方所到之處，得萬千飛仔、飛女們歡天喜地，引起一陣瘋狂……他們下月九日便要來港了，屆時香港大會堂中會是甚麼一種情況呢？……

# 大唐游俠傳

梁羽生

雲君圖

## 第九回：喜見嬌兒疑夢境　驚聞良友困危城

[illegible]

（五○五）

# 小說林

## 二四○、寫駁

[illegible]

# 怪人列傳

舒信

## 姜太公在此

馬氏道：「你怕什麼？只怕我曾，人家未必……」

[illegible]

## 七六　棺材裏的人

[illegible]

# 俠骨丹心

甘凡

[illegible]

# 是日也　帶孃嫂見工

[illegible]

# 川西基地

陳朗

[illegible]

# 棺牌血案

[illegible]

# 要打開生活的天地
## ——談「大丈夫日記」

影片選談

「大丈夫日記」是根據香港小說改編的喜劇片，所以一當影片的字幕映出，再伴隨著輕鬆的音樂時，有些觀眾就笑了。是的，用影片的廣告術語來說，這部片子確實是「一味好笑」的。

那麼，片子好笑的地方在那兒呢？……

「有乜紋路㗎，一味好笑啫！」

影片有時過分用漫畫化的手法諷刺中人物……

還有一點是值得稱讚的，本來洋場百態，社會眾生，不過，它本身是適合小說，就會細故事的線索來，「有乜紋路㗎」，這是不是觀眾一針見血的中肯之論呢？

還有一點是值得稱讚的……現在影片好像總在丈夫、太太、走私、緝私的狹小圈子中你追我趕，是否會狹隘一些呢？

陸沙些

[redacted]

添加喜劇味的蘇菲亞羅蘭

# 娛樂

## 英美攝製中的影片——
# 喜劇古裝分庭抗禮

香港的兩間國語片公司，目前似乎已對歌唱古裝片着迷，而粵語片則熱衷於民初戲的故事片……

第一類是愛情喜劇……

第三類是諷刺劇……

# 蘇菲亞羅蘭談心事

潤元

去年，「羅馬帝國淪亡記」在倫敦拍攝時，「參閱」兩刊記者曾經……

她說：「蘇菲亞·羅蘭，下面是羅蘭的談話的一部分，其中有的是她的真姓名，羅蘭……」

「近十年來，我的精神已有改變，目下是『三大碼』……」

「我從未有過真正的父親……」

# 姜明江漢父子爭風

## 「艷東緣」中過足癮
# 夏萍一賣開二

近年來，建築界中人對投資搞電影，似乎與趣甚濃……

夏萍自從離開「華僑」……

也是她麼？

與頓娟相似的泰國女星布莎娜

# 金漢冒風過海
# 人約黃昏後耶

前天七號風球卿下，灣仔碼頭前就看見「邵氏」小生金漢……

他首次獨當一面的「花木蘭」……

## 從新馬被控談到
# 戲人在美國

譽叮噹

最近，新馬師曾因欲赴美，被申請護照……

「女生外向」人馬：後排右起：江濤、江樺、平杜、呂奇與導演王鍾前排：……

# 石慧新作令人關懷



高的十樓。

前天風姐「絲麗娜」的芳蹤行跡……

風球高懸……

# 泰影星來港演時裝

青娥

那年「還珠」劇場……

# 流浪兒

石泉文　黎水圖

（六〇四）大牛和阿嬌在木屋外邊等着小牛，等了好一會，還不見他回來，正在非常着急，忽然，有一個婦人喘着氣在手裏捧着個頭走到屋前。大牛還不清楚她的面孔，但是，從外表看來，她很像個五十多歲的老婦人，因爲她的身體很瘦弱，走起路來，舉步維艱，同時，白髮在她的頭上隱約可見。

（六〇五）當她看見大牛和阿嬌站在門前，她把右手拳握了過來，然後有氣無力地問道：「你們是來找誰的呀？」大牛被這聲音驚進耳裏，瞬間變得亮了起來，因爲這聲音很熟，還是他多年來沒有聽到的聲音，他自不轉睛地打量這個婦人，這時，他歸出來了，她就是牛媽。大牛一撲上前，雙手摟着牛媽的臂膀叫道：「媽媽！媽媽！」

（六〇六）牛媽幾乎不相信她自己的耳朶，也幾乎不相信她自己的眼睛，想不到失蹤了多年的兒子竟然會出現在這裏，她驚喜地望着大牛說道：「你是大牛嗎？唉！孩子，你離了這麼多年，可把我想得腸都斷了。」她邊用一手緊握着大牛的左手，從眼眶裏打轉着大牛，眼淚已經掛在她青白的臉上，大牛也聽了含淚，她連牛媽的話也說不出來。

# 大馬生涯

歐西達

二十九！

# 小說林

## 舊瀟湘

中傳

## 一〇四　他們太可舍了

## 一二〇：不許他回家

（一〇四）

第二張

六十萬磚變泥漿

新田磚廠損失大

中大校務主任由胡熙德扶正

北角街坊會理監事任期改爲兩年一屆